



٦ تۆ گەورەتەر لەۋەھىت كە بىرى لىپ دەكەيتنەوە

رەۋشت بەرزى

مەسعود لەعلى



چاپى سىئىم

وەركىرانى: سەردار حەممەن خالى



گوندی حاجی مامه ند و به رقه نه



گوندی حاجی مامه ند و به رقه نه

پىرست

١.....	پىشىكى
٢.....	رازى نابينلىقى
٣.....	ئەمانەت و ئەمیندارىنى
٤.....	"دوا ئىۋارەخوان"
٥.....	"بۇمەر جىئىك بېرىت، ئاسماڭ ھەر ئام پەنگى يە"
٦.....	قىداڭاڭى
٧.....	حىزىمەتى نەڭ
٨.....	پاشا و پىرەمپىز
٩.....	ئەوانى تر چاندىيان، ئىتمە دەيىقىن، ئىتمە دەچىتىن
١٠.....	هاپىشى وەفادار
١١.....	باشتىرىن و خاپىتىرىن كاسى بەنى ئىسرايىل
١٢.....	حەزىزەتى ئادەم لەبەرامبەر شەش پەيکەردا
١٣.....	راڭىرن لەخود
١٤.....	نەقصى خوت بىكىزە
١٥.....	رازى بارسۇوىكى
١٦.....	سەبر چىيە؟
١٧.....	بۇنىيى
١٨.....	خۇرى باش
١٩.....	تىقدىمىسى

۲۹.....	راستگویی
۳۰.....	سن کوئیلاری تەماح
۳۱.....	ھەر بىرچىان مى متن
۳۲.....	تەماح
۳۳.....	چ كەسەتە ئەزىز؟
۳۴.....	ئۇرۇش وىستى
۳۵.....	نیازى بىتىيانى
۳۶.....	ئەسکەندەر و نېۋەن
۳۷.....	پەچەئى خۆبىيەن
۳۸.....	نیازى پاڭ
۳۹.....	سەكالا لە ئىرادگەرەكان
۴۰.....	خۆپاسەندى
۴۱.....	لىپوردەمىي و خۆشكىتىن
۴۲.....	ئەو مىتلولەش تىرى، ئىتىمە هېچ نىن
۴۳.....	پەكەرنىگى و بەلۇنى
۴۴.....	لۇدىدىسى
۴۵.....	پەكەرنىگى
۴۶.....	بېزىكەئى پۇزەتىپ
۴۷.....	چ كاتى كامىل دەبىن؟
۴۸.....	پېنگى قايىل بۇرىن
۴۹.....	نەبۇنى دابىھەرەرى
۵۰.....	سەلمانىنى خۇ يان خوا؟
۵۱.....	كى شارابوھ بۇرى تاكۇ بىتلۈزمەوه؟
۵۲.....	بەدىيەتىن دىرعا

۷۰	که رلمهت چیبه؟
۷۱	لوتنی ناسماشی
۷۲	له پینواری راستی
۷۳	تابیض بنده‌میں
۷۴	رذگاری
۷۶	نیازپاکی
۷۸	خوا دلوقات
۷۹	دربایی لبیده‌میں
۸۰	دهبی به ثالثون بینوسی
۸۲	وتووتئی چه بره‌تیل و میکاشیل
۸۲	پیناسه‌ی پیگ‌بیشن
۸۳	متمانه‌ی به نیمه برو
۸۴	چینزکه کانی متمانه کردن
۸۵	دری ثایین
۸۶	گه پران وه بقلای شو
۸۷	چینزکی تربه‌ی عذرفرش
۸۸	قه باعه‌تی دری
۸۹	دو شیوه‌ی مردن
۹۱	راستی هارگ: تالی یان شین؟
۹۲	شوکر
۹۳	نمادینی نیعمت
۹۴	حاج هار سیران به دهوری بوردا نیه
۹۷	پینگ و پیامی مرلا
۹۸	گپان به دوای خوزننه‌دا

۱۰۰.....	مهبه به چیزهای کنوس
۱۰۱.....	کرده‌های بایه زید
۱۰۲.....	شهرآلات
۱۰۳.....	هیئتی هیئت
۱۰۴.....	هیئتی شیراده
۱۰۵.....	خه‌فلت
۱۰۶.....	پیاو بهله و پایه گواره ثابت
۱۰۷.....	نهیشی زیانتکی شاد
۱۰۸.....	ناسانترین رنگی گاپشن به خودا
۱۰۹.....	سهردانی کردنی خودلوهند
۱۱۰.....	حجه‌ی گشتی، حجه‌ی تاییت
۱۱۱.....	بهزه‌ی هاتنوه به میتووه
۱۱۲.....	به‌خشش
۱۱۳.....	خرلق و خویی درویشی
۱۱۴.....	بهزه‌ی
۱۱۵.....	دوو جلر مامهال
۱۱۶.....	چاکه لمه‌لامی خراپهدا
۱۱۷.....	به‌هلی خوش‌وستییه
۱۱۸.....	خویی ندرم
۱۱۹.....	دلوژانی هونهره
۱۲۰.....	دهیت به زقمه بنوی سرتت
۱۲۱.....	"ونه‌کانی بایه زید به ستمی"
۱۲۲.....	من و تل
۱۲۳.....	۶

۱۲۹.....	تمدن ناکپرورته و
۱۳۰.....	چهند وانهایکی رزین
۱۳۱.....	دانایی
۱۳۲.....	به دوای سی شداده گه پین که تاییدزنده و
۱۳۳.....	گپان به دوای ناگردان
۱۳۴.....	دبیت بارزتر بنویسرفت
۱۳۵.....	"وتار و قسم کانی حسن بصری"
۱۳۶.....	سخنترین شنگان چین؟
۱۳۷.....	سرهنا بیرکردن دوای قسم کردن
۱۳۸.....	تمدن چهند سال؟
۱۳۹.....	مال و چیشخانه
۱۴۰.....	پرسیار کردن لسوگرات
۱۴۱.....	ناروانگی باش
۱۴۲.....	۷
۱۴۳.....	و لامی پیغمه بر (ص)
۱۴۴.....	لناور خلاکدا به
۱۴۵.....	کوتایی حکومه تکان
۱۴۶.....	نولم
۱۴۷.....	نازادی راهه ریزین
۱۴۸.....	ثامقزگاری
۱۴۹.....	ناساییس کرمه لایتس
۱۵۰.....	علی ^(۳) و خملکی نهبار
۱۵۱.....	ریبور

پیشنهاد

(چیز و پندتگان)

لەکۆندا، پیره میزدیت لەگەل تاکە کوبەکەی دەژىا. رۆزئىك كوبە
بەھۇى كارە نەشىوازەكانى باوکى لەخۇى تۈۋە كىرد و باوکى بە
ھاوارەوە وتى: "كوبىم تۆ نابىت بە مرؤا!"
كوبە تۆرا، لەمال چۈوه دەر و باوکى تەنها جىيەنېشت!
سالانىك تىپەپرى...
...

كوبە كە ئىتىر پىاوىتكى پىنگەيشتۇر بۇو و كرابۇو بە حاكمى شارتىك،
رۆزئىك ئەمارەيمىك لەسىرىيازەكانى راسپارد بۇ شورەي باوکى بىدقۇزىمۇ.
باوکىيان بۇھىنە و لەگەل چاپىيەتكەوتىنى، كوبە بە گالىتچا جارىيەوە وتى:
"پىرەپىياو لەسېرتە كە بە منت وت نابىت بە مرؤا ئىنسىتا سەير بىكە!"
باوکە پىرەكەمى كە بەھۇى تەمنىمۇ بەسەختى دەيتوانى بېبىنتى،
ھەندىت لەپۇرخسارى حاكم ورد بۇوهە و كوبەكەى ئاسىيەمۇ. دەست
بەجى وتى:

"ئىرى كوبىم.. لەپىرمە، بەلام خۇ من نەمۇوت نابىت بە حاكم، وتم
نابىت بە مرؤا!"

لەپەندىنلىكى فارسىدا هاتووه كە بۇون بەمەلا و زانا چەندە ئاسانە و
مرؤا بۇونىش چەندە گرانە.

بابەتى مرؤا، گاشە، پىنگەيشتن و لەكۆتايىدا (مرؤۇنى كامىل) يەكىتىك
لەگىرنگتىرين و دېرىنلىرىن باسىكەنانە، كە لەكەملتۈورەكان و ئايىدىا
جىياوازەكانى فکر و فلسەفەي خۇرەلات و خۇرناواشدا ھېبۈوه. ئىنمە

مېشتنىش گۈنمان لەمدەنگى پىئى دىيورۇھن - حەكىمىي يۈنائى كۆن - هەندىلى مېزۇودا كە بەچرايدىك لەبىزى رووناڭدا بەمدوايى مىزقىسى (كامل) دا دەگپە.

گەيشتن بە بەختىرەرى، ئارامى و رىزگاربۇون لەكۈتوبەند، گىرنگىتىن ئامانجى مىزقىيەتىيە و گومان لىسەدا نىيە كە رۇيىشتىن بىرەو گەشەسەندن و بەلاوهنانى كەموكوبىيەكان و لاوازىيە كەسايىتى - رەفتارىيەكان، گىرنگىتىن رۆل دەبىنېت لەپىنى گەيشتن بەئارامى و ئاسايىش.

ئىمە ئامادە نىن لەسر خودى خۇمان سەرمایىھەگۈزاري بىكەين، بىعوه نازانىن كە هەر كۆپانكارىيەك لەئىاتغاندا بە گۈپان لەدەرۇونى خۇمانىمۇ دەست پىنەدەكتەن. هەول دەدەين بە چۈونە ئاو رەوتى "بەدەست ھىنان" بۆشايىھەكانى ۋىانغان پېر بىكەيتەوە. كەچى بى ئاكاين لەوهى كە خۇشبەختىمان راستەخۆ پەيوەندى بەوهە دەيە كە ھەمەن، نەوهەك نەوهە كە ھەمان.

لەراسىتىدا دۆزىنەمۇرى مىزقىسى كامىل، بەشىنگى زۇدى رىنگەچارە، ئاواكىردى دىنبايىھەكى باشتىر و راکىردىن لەدقىزەخى ئاثۇمىندى و سۇزە نەرنىيەكانى تاڭە كەسى پىنگ دەھىنېت.

دۇو سەفەر و دۇو ھەلبىزىاردىغان لەپىشە. يەكىيان، سەنەرتىكى دەرەكى و ئىمۇ تىرسەفەرى دەرۇونى. بەلام دۇوھەم بىزىار، لەئاكامدا بىلەپپووي (وجود)ى سەرتىرى خۇمانتىمان لەمەكتەمۇرە. گۈرەيىمك كە لەقۇولالىي (وجود)ى ئىمەدا ھەروەك خەزىنەيەك چاومېرىنى دۆزىنەمۇرىيە.

۱

لهنایینی جوامیّراندا

پرسیان: "جوامیّر به چیدا ده‌اندیت که جوامیّره."
وتی: "بمهی که نمکمر خود او مند همزار چاکه
له‌گه‌ل براکه‌یدا بکات و له‌گه‌ل نهودا یهک، نه‌مویش
ده‌خاته سهر (ده) که‌ی تر تاکو بُو براکه‌ی بیت."

/ خملکی سی گروپن: یمکینک بس
 نهودهی نازارت بتوی همهبیت، نازارت
 دهداش، یمکینک نازاری بدھیت، نازارت
 دهداشمه و یمکی توشیش که نازاری
 / بدھیت، نازارت ناداشهوه
 "نهبولحمسه‌ن خهرقانی"

ثایینش جوامیمی

گمنجیکی برسی و تینسو لعبیاباندا مابوویمه، که له پر چاوی
 دهکمروت به پیره‌میزدیک، ناخخ خون بیو؟
 لینی نزیک بورویمه، نا، راست بیو. پیره‌میزد نان و ناوی پیشی دا و،
 دوازتر له تئنیشت ناگریک که پیره‌میزد کربوویمه، تاکو بعیانی خمروت.
 بعیانی کاتینک پیره‌میزد له خمو هستا، گمنجهکه و نسپیکه‌کی
 نه‌مابورون. سه‌یری نه‌برویسری کرد. گمنجهکه‌ی بیینی که سواری
 نسپیکه‌کی نه‌بو بیوه و خدریکه دور دهکمروت‌مه. بانگی لینکرد و وتنی:
 "تکایمکم لینت همه."
 گمنجهکه وتنی: "بیلی"
 "تکایه لعباره‌ی نام به‌سمره‌هاتمهه بتو کمس مددوی"

گهنجمکه و تی: "تؤ نان و ثاوت دا بهمن، لەپال ئەو ئاگرەی تؤ
کردبۇو تىوه شوم بىسەر بىردى، بەلام خواستى تؤ تەنەنە ئەمەيە كە
لەبارەی ئەم بابەتتەوه لەگەل كەس قىسە نەكەم."

پىرەمېرىد بەپۇويىھىكى تىرىشەوه وەلامى دايىمە: "با ئەگەر مەات و
كەسىنەك رۆزىك، كەسىنەك تىرى لەبىابان بىيىنى كە پىنۋىستى بە¹
يارمەتىيە، لەيارمەتىيەنى دوودىن تەبىيت و ئايىيلىنى جوامىنلى لەناو
نەچىت."



/ به دهروزیشکیان و ت: بچوچی ژن ناهینیت?
 و ت: ژن، پیاوای شایسته‌ی دهیت و من
 هینشتا به پله‌ی پیاویه‌تی نمگه‌یشتووم،
 / چون ژن بهینم!

رانی تابستانی

پیاویک ژنی هینا، پینش نمه‌ی ژنمکه بچینت بـ مـالـی مـیزـدـکـهـی
 تووشی نـهـخـوـشـی بـوـو وـ چـاوـیـکـی لـهـدـهـسـتـ دـاـ.
 کـاتـیـکـ پـیـاوـهـکـهـ نـمـوـ هـمـوـالـهـیـ بـیـسـتـ، وـتـ: "تـوـوشـیـ چـاوـنـیـشـهـ
 بـوـومـ"ـ، پـاشـ ماـوـهـیـمـ وـتـ: "چـاوـهـکـامـنـ تـابـیـنـ بـوـونـ!"ـ
 ژـنمـکـهـیـانـ هـینـاـ بـوـ مـالـیـ وـ بـیـسـتـ سـالـ لـهـگـهـلـ نـمـوـ ژـنـدـاـ ژـیـاـ، ژـنـهـ مـرـدـ.
 پـیـاوـهـکـهـ هـمـرـدـوـوـ چـاوـیـ کـرـدـمـوـهـ.
 وـتـیـانـ: "چـوـنـ شـتـیـ وـاـ نـهـبـیـتـ؟"
 وـتـ: "خـوـمـ لـهـکـوـیـنـیـ دـاـ تـاـکـوـ نـمـوـ ژـنـهـ خـمـفـتـ لـهـحـائـ خـوـیـ
 نـهـخـوـاتـ".
 وـتـیـانـ: "تـقـ پـینـشـ هـمـوـ جـوـامـیـزـیـکـ کـهـوـتـیـتـ."

ئەمانەت و ئەمیندارىمى

پىاپىك تارىك و روونى بېيانى لەمال دەركەوت تاكو بىچىت بىز
گەرمائى. لەرىندا، چاوى بە ھاۋپىتىك كەوت، وتنى: "ئىگەر پىتىت باش بىن
بېيمىكەرە بىچىن بىز گەرمائى؟" وتنى: "تاكو بىر دەرگاىي گەرمادەكە
لەكىلتىدا دىم."

بەلام لەسەر دۇرپىانىڭ بىز ئەمەرى ئەمۇ پىاواه ئاڭگادار بىكتەوه
بەپىتىكى تىردا رۆيىشت. بە ھەلکەمۇت دىزىك لەدواوهى ئەمۇ پىاواه
دەپۈزىشت. پىاواهكە ئاپىرىتكى لەدواوه دايىوه و دىزەكە بىينى. ھېشتا
تارىك بىوو، وايزانى ھاۋپىتكەيەتى، سەددىيتار لەگىرفاتىدا بىوو.
دەرىپەتىنا و خستىي ناو دەستى دىزەكە و وتنى: "براكەم، ئەمە ئەمانەتى
تۆبىتى، كاتىك لەگەرمائى هاتىه دەرەوه پىتىمى بىدەرەوه."

دىزەكە لىپى و مرگىت و لەوىندا مایمە تاكو لەگەرمادەكە هاتىه دەرەوه.
بىندۇ رووناك بىبىو، جىله كانى لەبىر كىدەوه و رەپ مالۇمە گىرتىپىز.
دىزەكە بانگى لىنگىردى و وتنى: "ئەمە جوامىت پارەكەت وەرىگەرە و
بىز. ئەمېزكە لەئىش و كارت خىست."

پىاواهكە وتنى: "ئەم پارەيە چىبىه و تۆ كىنەت؟" وتنى: "من كاپرايمىكى
لۇزم، وتنى: "ئەگەر تۆ دىزىت بۇچى پارەكەي منت نەپىردىووه؟"
دىزەكە وتنى: "تۆ بە ئەمانەت بە منت دا. خۇ ئەمیندار ئايىتىت
ئەمانەت بخوات، خىيانەت لەئەمانەت جوامىتى ئىتىيە." /
"امىز عنصر المعالى"

"دوا ژیواره خوان"

لاویکس گوندی لدریزه‌ی یه‌کینگ لعکشته‌کانی خزی لـهـمـائـی
هاوبـنـکـهـی دـهـمـیـنـیـتـهـوـهـ وـ شـمـوـ لـهـمـوـیـ دـهـخـمـوـیـتـ .ـ خـانـهـخـوـیـ بـوـ
مـیـاـنـدـارـیـتـ لـهـ هـاـوـبـنـکـهـیـ چـیـشـتـیـکـ بـهـ گـوـشـتـ مـلـیـ کـیـوـیـ لـیـنـدـهـنـیـتـ .ـ
لـهـکـاتـ خـواـرـدـنـ لاـوـهـ گـوـنـدـیـیـکـهـ پـرـسـیـارـ دـهـکـاتـ :ـ "ـنـایـاـ نـهـمـ چـیـشـتـهـ
بـهـ گـوـشـتـ مـلـیـ کـیـوـیـ لـیـنـدـاـوـهـ؟ـ"ـ خـانـهـخـوـیـ لـهـرـهـ لـامـدـاـ دـهـلـیـتـ :ـ "ـنـاـ".ـ
لاـوـهـ گـوـنـدـیـیـکـهـ پـاـشـ خـواـرـدـنـ مـالـنـاوـیـنـ لـهـکـاتـ وـ دـرـیـزـهـ بـهـ
گـهـشـتـکـهـیـ دـهـدـاتـ .ـ پـاـشـ تـیـپـرـیـوـونـیـ چـهـنـدـینـ سـالـ دـوـبـیـارـ رـفـیـ
دـمـکـوـنـیـتـهـوـهـ مـالـیـ هـاـوـبـنـکـهـیـ .ـ خـانـهـخـوـیـ پـرـسـیـارـیـ لـنـ دـهـکـاتـ :ـ "ـنـایـاـ
حـلـزـ بـهـ خـوـرـاـکـیـ مـلـیـ کـیـوـیـ دـهـکـاتـ؟ـ"ـ لاـوـهـ گـوـنـدـیـ دـهـلـیـتـ :ـ "ـنـهـمـ
چـیـشـتـهـ لـهـلـایـنـ سـیـحـرـیـازـیـ هـزـزـمـکـهـیـانـهـوـ بـیـزـ نـهـ قـدـدـغـهـ کـراـوـهـ .ـ"
خـانـهـخـوـیـ دـهـلـیـتـ :ـ "ـنـهـوـ چـیـشـتـهـیـ چـمـدـ سـالـ لـهـمـوـیـرـ لـیـرـهـ خـواـرـدـتـ
مـلـیـ کـیـوـیـ بـوـوـ .ـ"ـ لاـوـهـ گـوـنـدـیـیـکـهـ تـرـسـ وـ لـمـزـ دـایـدـعـگـرـتـ وـ لـهـثـاـمـداـ
پـاـشـ بـیـسـتـ وـ چـوـارـ کـاـتـزـمـیـزـ دـهـمـیـتـ .ـ

"بُو هر جنیه ک بِرْقیت، ناسمان هر ثم پهنه‌گهیه"

دموو تریت که زوربه‌ی کات سوقرات له پیش ده رگای شاری نسینا داده‌نیشت و بینکانه‌کانی به خیره‌اتن ده کرد. روژنک بینکانه‌یک چووه لای و وتسی: "من دمهویت له شاره‌که‌ی نیوه‌دا نیشته‌جی به. خملکی هم شاره چون خملکین؟"

سوقرات پرسی: "له زندی خوت مرزه‌گان چونن؟" پیاوی بینکانه وتسی: "حملکتکی نهونده باش نین. درز نهکن، فلیبان و دزی نهکن. له بر نهوه‌یه که زندی خوت تهرک کردوه." سوقراتی زیر ده لینت: "حملکی شیره‌ش هر بهمه‌مان شیوه‌ن. نه‌گر لمجیاتی تو بورو مایه له گه‌بران بعده‌هام نهبووم."

پاش که‌میکی تر، بینکانه‌یمکی تر هات بولای سوقرات و له باره‌ی حملکی نسیناوه پرسیاری لیکرد. سوقراتیش دووباره ده پرسی: "مرزه‌گانی شاری خوت چون مرزه‌گین؟" بینکانه جوابی دایمه: "بی که‌مکوکرین، یارمه‌تی یه‌کتر نهدهن و راستگو و زه‌حتمتکیشن. له بر نهوه‌ی دمهویست شوننکانی تری دنیاش ببینم ولا تکم جن هیشت."

سوقراتی بی‌ممند له وله‌لامی نه‌مه‌یاندا ده لینت: "شیره‌ش هر بم شیوه‌یه. بوقص ناچیته ناو شاره‌که‌ه؟ دلنيابه هم شاره، همان شوننکه وینات ده کرد."

/ تیبینی: خوّمان چون بین دنیا ش هر بمو شیوه‌هی دهیین و له نهروونس خوّماندا چی همیت لمکسانی تریشدا هر ثمه دهیین. مرزفیک که باش و بسوز بیت، لهه ویویه و لسو مرزاشه که لمگه‌لیاندا پهیمندی همه جکه له چاکه شتیکی تر نایینیت، مرزوی لاسار و پهشیبینیش بچینت بؤ هر شوتنیک جکه له ناشیرینی و که موکوبی رینکه که شتیکی تر نایینیت. نهبر ثمه‌هی که دخلین: "برله‌وهی ناویشانت بگوپت فکرت بکوپه." کاتیک نمکوبین بچن بؤ هر شوتنیک ناسمان هر ثم په‌نگه‌ید.

فیداکاری

/ حسین شهناکی که شینخکی ناسراو بیوه، دهکنیت‌تهوه: "زماتر لمسی هاوبیم کوپیوونمه، تمنها نانیکیان پس بیوه." نانه‌کهیان لهت لهت کرد و چراکهیان کوئاندهوه تاکو ثمه‌هی خواردی شورم نمکات، که زماتر یان که‌تری خواردیت. کاتیک چراکهیان داگی ساندهوه نانه‌که همرو لمشوینی خوی مابوومه. کمس دهستی بؤ نهبر بیوه و فیداکاریهان بؤ میکتر دهنواند.

"محمد عرب"

حورمه‌تی نمک

نمک‌نیمه‌وه که یه‌کیک لهدزه‌کانی ماؤره‌النهر (سنگوری نیران و سرخنیت کون) که لهدکاری دزیدا نزد لینهاتو بیو، رقی که‌مه شاری نه‌یشابوری نیران و بپیاری دا که له شاره‌دا مال و مولکیک به‌دهست بهینه‌ت. پاش لیکولینه‌وه، شوینی خمزتنه‌ی می‌یشابوری دوزیسیوه، دوای بیکردنه‌وه یه‌کی نزد توانی توئنلیک هملبکه‌نیت که نه‌چووه سر خمزتنه‌ی نه‌من.

شم له توئنلله‌وه چووه ناو خمزتنه‌که و لمه‌تاریکی شهودا شتکی بینی که ده‌تروسکیتنه‌وه و رووناکه، بیزی له‌وه کردنه‌وه که له‌وانه‌به (گهره‌مری شموجرا) بینت، که نزد بمناخ بیو. چمنده‌ی ده‌ستی لیندا و هینای و بردی، هیچی لئی تینه‌گیشت. سه‌ری سوپه‌ماهبوو که بعراستی نه‌وه چیبه؟ زمانی بمو شتمدا هینا و تامن کرد، زانی که خوینه.

که‌وابوو هرجی هملیکرتبوو دایتا‌یمه‌وه سر جی‌خی خوی و بی‌نه‌وهی شتیک له‌گهان خویدا بیبات، رؤیشت.

ندی دواتر نه‌میریان ناگهادار کردنه‌وه که کومله دزیک توئنلیان هملکه‌ندرووه و چوونه‌ته سر زینوزیوه‌که‌ی، به‌لام هیچیان نه‌دزیوه و رفیشتوون، نه‌مید واق مابوو، که چون توئنلیان هملکه‌ندرووه و چوونه‌ته سر زینوزیوه‌که‌ی و هیچیشیان نه‌بردووه.

ئەمیر فەرمانى دا بانگەوازىنىڭ بىكەن كە چۈن دز خۇى گەياندۇرۇمەتە خەزىزىنە و مېچى لەگەل خۆزىدا نەبىرىدۇوە و، مەر كەسىيەك راستىگۈزىانە دانى، يىندابىلىت، ئامىر بىسەخشىت.

رۇزىك دواي بانگمرازمكە گەنجىك مات بۇلای ئەملى، كاتىك پرسىياريان لىتكىد، لەرهەلامدا وتى: "وامزانى كە ئەو شەنە گەمەھەرى شەرقچارا يە. بەلام كاتىك زامان پىتىدا هىتىا و تام كرد، بۆم نەركەوت كە خوى بۇوه. لمبىر ئەمەنى نەممک تام كردىبو روپىشتم لمىھرئەوهى لەمىزەمى، حومانىمدا واحد بۇو.

هربویش دهستم بق کم و زور نهبرد و لیٰ خوش بروم. شمیر
لهگل بیستنی قسمکانی، دهستخویشی لینکرد و کردی به فرماندهی
سوپاکهی و، ثمو پیاوهش واژی لهدنی هیندا و برویه یمهکنک لهپیاوه
کهور مکانی نهیشاپور.



چاندیان و خواردمان و ده چینن و ده یخن
لە راستیدا هەموو مان جووتیاری يەكتىرىن
”سەعد و مراوپىش“

پاشا و پېرەمۇرىد

رۆزىك نەوشىروان كە پاشايىھىكى دادوھر بۇو، بېرەمۇرىد يەكدا نەبۈيىشت
كە تۈوشى پېرەمۇرىدىكى داچەماو بۇو، پېرەمۇرىد خەرىكى ناشتنى
دارگۇنىزىك بۇو، نەوشىروان پىتى وت: ”ئۆ كە قىزت وەكۈ شىر سېپى بۇو
و چەند رۆزىك لەئىاندا ماوه، بۇچى درەخت دەچىننەت كە دە سالى
تر بەرەبۈرۈمەكەي پىنەگات؟!“

/پېرەمۇرىد لەوەلامدا وقى: ”تاکە ھۆكاريڭ بەسى بۇ درەخت چاندن و
ئەويش، ئەويش كە تاکو زىندۇورىت دەبى كارىڭ ئەنجام بىدەيت و بىنكار
نەبىت، هەروەكە ئەوانى تىرىش بىنكار دانەتىشقا، درەختىيان بۇ ئىنمە
چاند و خۆيان مائنانا يىييان لەئىان كىرد. تاکو زىندۇو بىن دەبى
سوودمان بۇ كەسانى تر نەبىت.“ /

/ نهوانی تر چاندیان، نیمه نهیخوین، نیمه نه‌چیزین
 نهوانی تر نه‌یخون /

پاشا ئام قسسه‌یهی بـهلاوه خـوش بـوو و کـیسـهـیـک زـیـبـی دـا بـهـو
 پـیرـهـمـیـزـدـهـ.

پـیرـهـمـیـزـدـهـ وـقـتـ: "نهـیـ پـاشـایـ بـهـخـشـنـدـهـ، درـهـخـتـهـکـهـیـ منـ هـمـ نـهـمـدـقـ
 مـیـوهـیـ خـوـیـ دـاـ. نـیـسـتـاـ کـهـ تـمـهـنـیـ منـ حـلـطـاـ سـالـیـشـ تـپـیـمـرـانـدـوـوـ،
 سـوـوـدـیـ خـوـمـ لـهـ درـهـخـتـهـ وـهـرـگـرـتـ وـهـ سـانـ چـاوـهـبـوـانـ نـهـبـوـومـ."
 پـاشـاـ ئـامـ وـهـلـامـهـیـ پـیرـهـمـیـزـدـیـشـ بـهـدـلـ بـوـوـ وـمـوـوـچـهـ وـمـنـدـایـ پـیـ
 بـهـخـشـیـ، نـمـوـهـنـدـهـیـ کـهـ پـیرـهـمـیـزـدـ لـهـ مـالـیـ دـنـیـاـ بـیـ مـنـمـتـ بـوـوـ.

"عـتـارـیـ نـهـیـشـابـورـیـ، نـیـلـاهـیـ نـامـ"

زانایمک و تی: هاوپیشی راستگو لەگەن تۇدا
پەيوهندى رۆحانى ھەبىه و خزم، پەيوهندى
جمستىمى ھەبىه.

هاوپیشی وەقادار

"ئېبوحامدى دۆستان" لەگەل هاوپىشىكىدا بېرىندا دەپقىشت.
هاوپىشكەی و تى:
"ناسياۋىنكم لىرە ھەبىه، تۆ لىرە بەينىمە تاڭو كارەكىم تەنار
دەبىت."

ئەو روپىشت و ئېبوحامىد دانىشت. هاوپىشكەي ئەو شەھەرە و
بەغرىنىڭ قوس بارى. رۇڭى دواتىر ئەو پىباوه ھاتىمە. ئېبوحامىد لەنار
بەفردا دەجۈلۈ و بەفرى لەسەر دەپزى.

ئەو پىباوه و تى: ئېبوحامىد تۆ ھېنىشتا لىرەيت?
ئېبو حامىد پىشى و تى: "ئەرىي، ئەى تۆ ئەتتۈوت لىرە بە؟ ئەمە وەقاي
منە بۆ هاوپىشكەم!"

✓ باشترین و خراپترین کسی بمنی نیسرائیل

شیخ (ابوسعید ابوالخطی) وقی: ومحی هات بق موسا... که به بمنی نیسرائیل بلی باشترین کمک هملبڑن. سعد کمسیان دستنیشان کرد. ومحی هات که لهم سعد کمکه باشترینیان هملبڑن. ده کمسیان هملبڑارد. ومحی هات که لهم ده کمسه، سی کمسیان هملبڑن. سی کمسیان هملبڑارد. ومحی هات که لهم سی کمکه باشترینیان هملبڑن. یمکیان هملبڑارد. ومحی هات که بهم تاکه کمکه بلین تاکو خراپترین کسی بمنی نیسرائیل بینیت. ثو چوار روز مؤلمتی خواست و به نوری دنیادا نمگیرا بق شرهی کمسیک هملبڑنوت.

لذی چوارم لکؤلانیکمه دهیزیشت، پیاویکی بینی که به گندملى و داوینچیسی دهناسرا، همرو چهشنه کرده و یمکی نمشیاوی نهنجام دهدا، بهشیوه یهک که خملکی به پنهانه ناماژه یان پی نهکرد، ویستن ثو لهگه ل خزیدا بهرنست، بیرونک به میشکیدا هات که نایبت لهسر روالمعتی مرزا حکم بکرفت، با شوریش و هکو مرزا پله و پینکه یمکی همیت. ناتوانم بموته خملک ثو به سووک و که موکورت

له قهلم بدهم و نیستا که خملکی متنیان هملبڑاردووه ناتوانم له خوبایی
بم. چونکه هرچی بیکم، له برووی گومانهوه ده بیت، باشتراویه نمر
گومانه له خوم بکم. گهرايهوه لای موسا و وته: "هرچی سهیرم کر
له خوم خراپتر کهسم نه بینی. وهمی هات بو موسا که نه پیباوه
باشترينیانه، نهک له ببر نهوهی که خواپه رسته، بلکو له ببر نهوهی
خوی به خراپترین کهس دانا.

"محمد بن منصور، اسرارالتوحید"



۲

به دره و شتی و ره و شت به رزی
(تهندروستی دهروونی)



۱) حمزه‌تی ثادم لمبرامبر شمش پهیکه‌ردا

حمزه‌تی ثادم^(۱) روزنکیان بینی لمناکاو، سی پهیکه‌ری رهش و ناشیرین له‌لای چه‌پیوه نهرکه‌وتن و سی پهیکه‌ری نورانیش له‌لای راستیه‌وه. پرسیاری لمبیکه‌رکانی لای راستی کرد، نیوه کین؟ یه‌که‌میان و تی: من "عهقل" م. دووه‌میان و تی: من "شرم" م. سیه‌میان و تی: من "بزه‌بی" م.

ثادم^(۲) پرسی: "شوینتی نیوه لمکوئیه؟"
یه‌که‌میان و تی: "له سمری مرؤفه‌کاندا"، دووه‌میان و تی: "له‌چاوی مرؤفه‌کاندا" و، سیه‌میان و تی: "لمناو دلی مرؤفه‌کاندا".
ثادم^(۳) گهرایمه‌وه لای چه‌پی و پرسیاری لمبیکه‌ره رهش و ناشیرین‌مکان کرد: نیوه کین؟
یه‌که‌میان و تی: من "تکه‌بور" م. حمزه‌تی ثادم و تی: "شوینتی تو لمکوئیه" و تی: "له سمری مرؤفه‌کاندا"

ثادم فرمودی: "نهی سمر شوینتی عهقل نیبه!"
تکه‌بور و تی: "نه‌گهر من بچمه ناو سمره‌وه، عهقل ده‌چیته نهره‌وه."
لدوه‌میانی پرسی: "تو کینیت؟" و تی: من "تمماح" م.
فرمودی: "شوینتی تو لمکوئیه؟" و تی: "لمناو چاوی مرؤفه‌کاندا"
فرمودی: "شمی چاو شوینتی شرم نیبه!"

تماح و تی: "ئەگەر من كەمئە ئاواز چاو، شەرم نەپروات."

لەسینەھەمیانى پرسى: "تۆ كەنیت؟"

و تی: من "ئېرىھىي"م.

فەرمۇسى: "شۇينى تۆ لەكۈيىھە؟"

و تی: "شۇينىش من لەنداو دالى مەرۆقە كەنادايە."

فەرمۇسى: "ئەي دەن شۇينى بەزەھىي نىيە!"

ئېرىھىي و تی: "ئەگەر من بېچەمە ئاواز دالى مەرۆقەوە، رەحم و بەزەھىي
لەنداو دلىدا نامىتتىن."



نهوهی چاکه‌کانی خوی ببینیت، توشی
 دیتشن خراپه‌کانی خملک دهیت و نهوهی
 که موکبپی خوی ببینیت چیتر دوای کم
 و کوبی خملک ناکه‌میت /
 "محفوظ بن محمود"

راکردن لەخود

لەبارهی راکردنی مرۆڤ، کاتی بینینی سیفه‌تی خراپسی خوی،
 پرسیاریان لەمھولسوی کرد. مولسوی وتسی / فیلیکیان هینایه سمر
 کانییمک بۇ نهوهی ناو بخواتمه. خوی لەناوەکەدا دھبیش و رايدەکرد.
 فیله‌کە وايدەزانی کە لهیه‌کى تر رادەکات، نمیدەزانی کە لەدەست خوی
 رادەکات.

/ هەمۇو رەوشتىنىکى خراب، لەستەم و رق_وره بىگرە تاكو ئىرىھىسى و
 تەماح و بىن بىزەپى و خۆپەرسىتى، كە لەناخى خۇتقىدا ھېيە بىنزاڭت
 ناکات، بەلام کاتىنک لەكەسىتىكى تىدا دەيانىيىن، رادەكەيت و بىنزاڭ
 دەبىت. /

"مولۇنى، لهىيە مالىيە"

نەفسى خۇت بىكۈزۈ

ما وەيەك نەمتوانى بەشدارى بىكم لەكۈرى شىخ ئەبۇسەعىد و، نزد
بەداخخوە بۇوم لەوهى كە بىن بەش بۇوم لەسۈولەكانى دانىشتن لەگەن
شىخ دا.

كەتىنچە لەمەيمەنە (شارىئىكى دىرىپەنە لەئىران) كە يىشتمە خزمەتى
شىخ، و تى:

"ئەي عەبدولسەممەد!" داخى ئەوهەت لەدلە نەبىت، ئەگەر دە سالىش
لای ئىئە ئامادە نەبىت، چونكە جىگە لەم قىسىمە هېچى تر ئائىتىنەوە و
ئەويش ئەمەد:

/ "نەفسى خۇت بىكۈزۈ و هېچى تر /

"شىخ عەبدولسەممەد سەقلى سەرمەخسى"

سهبرکردن تاله، بهلام میوه‌یمه‌کی
شیرین و پرسوودی هایه.
”مهربه‌ی“

رازی بارسووکی

دوو هاپری بهیه‌کهوه له گوندیکهوه بهرهو شار ده پویشن و هدریمه که
و سه بهتنه‌یهک پرله‌میوه‌ی بهسر شانه‌هه بیو. یه‌کیان به‌سهبر بیو و
ئه‌هی تر بی سهبر و بیزار، ئه‌هه‌یان بهرد و ام گله‌یی له قورسی باره‌که‌ی
ده‌کرد و ده‌ین‌لآنند. ئه‌هیان دهم به‌پنکه‌نین و خه‌رامان ده‌پویشت
خه‌ریکی گالته و گه‌پ بیو.

هاوبیی بی سهبر و بیزار و تی: ”براکه‌م، ویبارا ئه‌هه‌ی که ده‌زانم
باره‌که‌ی تو له‌باری من سووکتر نییه و له‌منیش به‌هینزتر نیت، هئی
خه‌نده و خوشحالی تو چیبیه؟“

و تی: ”برای من، گیایه‌کم له‌سر سه بهتنه‌کم داناوه که بار سووک
ده‌کات و له‌هه‌لگرتني باره‌که‌دا هیزم پی ده‌به‌خشیت.“

کاتیک هاوبریکه‌ی نه قس‌هه‌یه بیست، زور سه‌رسام بیو و و تی:
”چی ده‌بیت گه‌ر منه‌ت بکه‌یت و هه‌نديک له‌و گیایه به‌منیش بده‌بیت.“

و تی: ”کاکی برا، نه گیایه که بار سووک ده‌کات و هینز و وزه
ده‌دادت به باره‌هه‌لگر، ناوی ”سهبر“.“

سهبر چیمه؟

ئېبو حەسەن نورى، پىرىكى بىنى لاواز و بى هىز، كە و ئەمۇيش بە سەبر بىو، دواتر بىرىدىان بۇ زىندان.

چۈچۈلەنلىقىسى:

ئەي پىرەمېرىد! تۆكە وەها كز و لاوازى چۈن سەبرت گرت بەرامبىر بىو؟

پىرەمېرىد كە مىڭ تىپامما و وتى: "رۇنە/بەلا كە ھات بەھىمەت بەرامبىرى دەوهەستەمەنە نەك بە جەستە."/

ئېبو حەسەن لىپى پىرسى:

"سەبر بەلا تۈۋە چىيە؟"

پىرەمېرىد لەۋەلامدا وتى:

"/ئەوهى كە لەكتى ھاتنى بەلادا، وا دەكتات وەك ئەوه بىت كە بەلات لى دوور بۇوبىتەمەنە!"/

"تذكرة الأولياء"

بوینری

ده‌گیزنهوه، مشکینکی ترسنؤك، داواي له‌سيحریازنک كرد هیندهی
پشيله گهورهی بکات، تاكو مه‌ترسی پشيله‌ی له‌سر لاجیت، به‌لام نمک
تمنها له‌بهرگی پشيله‌دا، به‌لکو له‌مه‌بیبه‌تی سه‌گ و پلنگ و شیر-یشدا
ترسی پشيله‌ی له‌سر لانه‌ده‌چوو. سیحریاز پیئی وت:
/"جا سوودی چیيه؟ همتا دلی مشکینک له‌سنگتدا بیت، به‌رگی
کورگ و گا و شیر و پلنگ-یش به‌کله‌لکی تو زایمت./
/ نه‌گه ر پلنگی بیابان بیت يان نه‌منگی ده‌ريا، گه ر لمبهرگی شیر يان
کورگ‌دا بیت، کاتیک دلیکی پرله‌ترس له‌سنگتدا لینده‌دات، سوودی
چیيه؟ که هر کات و ساتیک، نه‌ک جارنک به‌لکو سه‌دان جار مرگ
به‌چاوی خوت له‌بینیت."/

خووی باش نهوده يه که که س نعمه نجینتین
و رهنج بچیزیت به بی رک و کین
”ذکر الاربی“

خووی باش

پیاویتکی زل و کته‌ی بالابهرز که ده موجاویتکی خاراوی همبوو و
لیدان و کوتانه کانی گوچه‌پانی شپ، گوشمه‌ی چاوی هملدربیبوو و لسمر
روخساری یادگاری جیمه‌یشتبوو، قورس و قایم همنگاوی دهنا و بهناو
بازاری گوفدا تینده‌پېرى.

له لایمکی ترهوه پیاویتکی کاسب که له دوکانه‌که‌ی خوی دانیشتبوو،
بۇ نهوده‌ی هاوبىنکانی بھیننیتە پېنکەنن، مشتىنک زبلی هملدایه بەردەم
ئۇ پیاووه. کابراي رىبوار بەبى نهوده‌ی گىردى بكمونتە ئاواچاوانىيەوه و
وەلامىك بدانەوه، بەهەمان شىۋوه قورس و قایم همنگاوی دهنا و لسمر
رېنى خوی بەرده‌وام بۇو.

له گەل دووركە وتنهودى يەكىن لەهاوبىنکانی کابرانى دوکاندار پېنى
وت: ”ئۇ رىبوارەت دەناسى كە وا سووكايەتتىپى كىرىد؟!“
”نا نەمناسى! رىبوارىك بۇو وەك هەزاران رىبوارى تر كە رۈذانه
لەبەر چاوی ئىنمەوه تىنده‌پېرن، بۇچى ئۇ پیاووه كى بۇو؟“
– سەيرە! نەمناسى؟! ئۇ رىبوارە هەمان فەرماندە و سوپاسالارى
بەناوبانگ، ”مالكى نەشتىر“ بۇو.

- "سه‌بیره! نمود پیاوه مالکی نهشتر بwoo؟ نمود مالکی که دلی
شیز له‌ترسانی نه‌بینت به‌مناو و ناوی له‌مشی هم‌مو دوزمنیک
نه‌خاته لمزین؟"

- "بلی، مالک، خوی بwoo."

- "نای به‌حالی من! نه‌مه چ کاریک بwoo من کردم؟ نیستا فرمان
دهدات به‌سه‌ختی سزاًم بدهن. هر نیستا نه‌چ لیزی نه‌پارتموه
بلکو لیم خوش بینت."

به‌رهه‌ای مالکی نهشتر که‌وته ری. بینی نمود به‌رهه‌ولای مزگهوت
لایدا. بدروایدا رویشت بتو مزگهوت، بینی که نه‌ستی به نویژکرد،
چاوه‌زی کرد تا سلازوی نویژه‌که‌ی دایوه. رویشت و بعزم‌لیلی خوی
ناساند و توی: "من هر نمود که‌سم که نه‌زانیم کرد و بسی رنیزم
برامبیر به تو نواند."

/ مالک و توی: "به‌لام سویند به‌خودا، من لعبه‌ر تو ز هات بتو مزگهوت،
چونکه تیکه‌یشت تو زور نه‌زان و سمرلی شینواویت، بینی هؤ‌ثازاری
حملک نه‌دهیت، دلم بیوت سووتا، هات دوعات بتو بکم و دادا
له‌خوداوهند بکم رفی راستت پیشان بداد. نا، من نمود نیازم نه‌بیو که
تو ز بیت لی کرد تو ز ته‌وه". /
"راستانی راستان"

هونه رئوه نبيه که له ميسره وه بچين
بوقه غدا. هونه ری جواميّران زالبونه
به سهر نه فسدا.

توده‌يى

نه گنېرنوھ کە لاي پىغەمبەرى خودا^(ص) وە سلى پياوينكىان دەكىرد کە
گوايە پياوينكى كەورە و بەھىزە.

وتى: "چۈن؟"

وتيان: "لەگەلن هەركەسىنکدا زۇرانبازى بکات پىشتى لەزەوي دەدات
و دەرەقەتى ھەمۇو كەس دىنت."

پىغەمبەر وتى: "پياوى كەورە و بەھىز ئەو كەسمىيە کە
لەرەقەتى توده‌يى خۆى بىت نەوەك پىشتى كەسىنكى تر لەزەوي
بدات."

"محمد عززالى، نصيحة الملاوك"

راستگزی

نه گیپرنهوه که زانای بمناویانک، "بایزید بستامی"، کاتینک
ده یویست بۆ خویندنی زانست بچیت بۆ بەغدا، دایکی رايسپاراد بەوهی
که لەهەممو بوارنکی ژیاندا راستی و راستگزی فراموش نهکات و،
هرگیز درق نهکات و داوای لینکرد بەلین بدت که راسپاردەکەی لەیاد
نهکات.

بایزید قبولی کرد، دایکیشی چل دینماری پىدا بۆ خەرجى
سەفرەکەی، کە هەممو میراتی باوکى بۇو.
بستامی تىكەل بەو کاروانە بۇو کە بەرھەو بەغدا بەرۋىشت، پاش
بېرىنى مەودايەك گروپىئىك چەتە رىڭەيان لىڭرتىن و دەورپىئىج و تالانيان
کردىن. دواتر دەستييان کرد بەپىشكىنلىنى تاكەتاکەی کاروانەکە و
دارونەداريان لى سەمندن، کاتینک نۇرەی بایزید ھات، يەكىنکە لەزەكان
وتى: "پىنچىت مىچى پى بىت. جىلەكانى كۈن و دراون و نەڭەر
ھېبوايە كەمىنک بەخۇرى رايدەگىشىت." دزمەکەی تر وتى: "ھۆزى كۆرە،
با خۇمان بەتۇوه سەرقان نەكەين. ئايا مىچ پول و پارەيمكت پىنە؟"

بایزید وتى:

"بىل."

دزمەكان لەقاقاى پىنكەننەيان دا.

يەكىيان پرسى:

"پارەمكت چىندە؟"

بايزيد وه لامى دايدهوه:

"چل دينار"

دزه كان پييان را بوارد. يمكىان وته: "وازي لى بھينن، كاتى خوتان
لهگلیدا بهليو معدنه. گورهمان چاوهپيماهه."

دزه كان گهرانهوه لاي سهروزكىهيان، ئويش پرسياىرى ليتكىدن:
"نايا هممۇ سەرومالى كاروانەكەتان ھەنكىرت و باش پشكنىتان؟"
دزه كان چىزۈكى بايزىدىيان بۇ سەرۋوك گىنپايموه. سەرۋوكى دزمکان
وته:

"ئۇ كوبه بھينن بۇ لام، با بىزانم بۇچى واى وتووه."

دزمکان، بىستامى -يان هيئىتىه لاي. لېنى پرسى:

"نايا هيچت پىئىه كوبه؟"

- "بەلى، چل دينارم پىئىه."

- "ئىرى تۇ شىيت بۇويت كوبه؟ چۈن پارەكەى خوت ناشكرا
دەكىيت؟ و بىدەستى خوت دەيدەيت بە من، دەزانى كە من لىت
و مرىگرم تايىدەمەوه پىنت؟"

- "من بىلىتم داوه كە هەركىز درق نەكمەم و ئامادە نىم ئۇ بىلىنى
بىشكىتىم."

- "لا حول ولا قوه الا بالله. سوينىند بەخودا ئىرانمان لەمونكەرات و
ئازاردانى خەلکدا لەوتاند و تۆى گەمنج، دەترسىت كە بەلەنى
خوت بىشكىتىت، ئىمەش ئاترسىن كە بەلەنى خودا دەشكىتىن،
سوينىند بەخودا چىتىر دەست بۇ دزى و چەتكەرى ئابىم د

لەدەرگا خوداوهند تۆبە دەكەم، بەلكو خودا بىبەخشىت و تۆبەكەم قىپۇل بىكەت.

دەزەكان پاش بىستىنى و تەككاني سەرۋەتكەكەيان و تىيان:
 "ئىنەمە لەتاوانكارىدا پىميرەوي تۆ بۇوين، كەوابۇو لەتۆبە كەدىنىشدا
 تۆ بە تەمنىا ناھېلىنىوە، ئىنچا ھەروەك لەچەتىگەرىدا گەورەمان بۇویت
 لەكەپرانمۇه بىز خوداوهندىش ھەر گەورەمانى و ئىنمەش چىتەر دىزى
 ناكەمەن."

دەزەكان ھەرچى دىزىبۇویان گەپاندىيانمۇه بىز كاروانەكە و سەرۋەمالى
 خەلکيابان بىز گەپاندىمعە و تۆبەيمان كرد. كاروانكەمش رىسى بەغداي
 گرتىمعە بىز.



سی کوژداوی ته ماخ

لە سەر دەھى عيسا^(١)، سى پىاوه بە پىيەكدا دەپقىيىشتن. تووشى خەزىنە يەك بۇون، و تيان: "يە كمان بېروات و خواردىمان بۇ بەينىت. يەكىيان نارد. ئەو پىاوه رۇيىشت و خواردىنى كېرى. بە خۆى و ت: "لە بىت نەم خواردىنە ژەھراوى بىكەم تاوه كو ئەوان بىخۇن و بىرن و خەزىنەكە بە من بگات.

دۇوانەكەي تر و تيان: "كاتىك ئەو پىاوه بىكەنتمە و خواردىمان بۇ بەينىت، بىكۈزىن تاوه كو خەزىنەكە بە ئىنمە بگات."

كاتىك ئەو هاتمە و خواردىنى ژەھراوى بۇ ھىنان، دۇوانەكەي تر كوشتىيان، پاشان خواردىنەكەيان خوارد و ھەردۇوكىيان مىدن.

عيسا^(٢) لە كەل حەوارىيەكائى لەوئى تىيەپىرى، و تى: "سەير بىكەن چىن ھەرسى پىاوه كە لە بەر مالى دۇنيا كوژداون و، ھەرسىي كىشىيان لىنى بى بەش بۇون.

ھەردووکييان ھى مەن

دۇ كەس لەسەر پارچە زەمەيىك مشتومپىان بۇو.

ھەرىمەكمۇ دەيىوت: "ھى مەن."

چۈن بۇلاي عيسا^(٤).

عيسا^(٥) وتنى: "زەمەيىك شىئىكى تر دەلىت."

وتنىان: "چى دەلىت؟"

وتنى: "دەلىت ھەردووکييان ھى مەن."

* * *

شىخ ئابوبەكرى واسىتى رۆزىك دەچىت بۇ نەخۆشخانىيەك. چاواي
بەشىتىك دەكمىرىت كە هايد و هوويت دەكتات و دەقىئۇنىت، پىنى و ت:
"ناخىر ئەو زنجىرە قورسەيان لەپىت بەستۈوه تۇوه. ئەم دەخۆشىيەت
لەچىيە؟"

شىتهپىا وتنى: "ھەى بىيْ ناكا! ھەى بىيْ ناكا!" زنجىر لەپىن

بەستراوه نەك لەدلەم.

"عطار، نىكە الالىي"

تمام

پیاویتکی را وچی داوی دانادو چوشه که یه کی را و کرد. چوشه که کی
وه قسمه هات و و تی: "چیت له گیانی من نه ویت؟! بروانه له بال و پهو
گوشتی من؟؟ نه ونده کز و لوازم که تو تیز ناکه م. نمگر نازادم که کی،
سین پمندی گرانباشد شده می. پمندی کت کاتیک پیت شملین که له
دهست دام. پمندی دوه م له سمر له قی داریک پیت شلین و پمندی
سینه میش کاتیک که له سمر لو تکه کیو دانیشتوم.

را وچی قبولي کرد و و تی: "یه کم پمند هکت بلی!"

/ چوشه که و تی: "یمکمین پمند نه ویه: قفت داخ و سوئی شتیک که
له نهس داوه مخوا!

را وچی بعثینه که هی بعثینه نا نازادی کرد. چوشه که بازیکی داو چو
سمر له قی داریک و و تی/. / پمندی دوه م نه ویه: برووا به میع
تسهیمکی دوور له راستی همکه!

نه ویه و ت و بولای کیو چوو. له کاتی فرین دا و تی: "هی پیاوی
چارمه ش، له چیکلدانه هی من دو گهوره هی گرانباشی تیابه به کنیش
چل مسقال. گم منت کوشتبایه، ده بوی به خاوه نی گهوره مکان:
هملیمکی گهوره ت کرد!"

را وچی پمزار بورو مو بتو نه گهوره انه هی که لمه مسی دابو خه فتی
نقدی خوارد. دواتر به چوشه که و ت: "را ومه سته هیشتا پمندی
سینه ممت پی نه وقونم!"

چوکله‌که وتسی: "چون پهندی سینه‌هست پس بلیم له کاتینکدا تو
نه توانیوه دوپهندی پیشو جیبه‌جیکه‌ای؟! به تووم وت قمت داخ و سوئیس
شتنیک که له دهس داوه مخن، به‌لام تو سهباره‌ت بمهوهی که منت له
دهس داوه خهفت نهخوی. به تووم وت ببروا به قسمی دور‌لمراستی
ممهک، به‌لام تو بروات بهو قسمی من هینتا که وتبیووم، له چیکلدانکم
دو گمهه‌ری چل مسقالی تیندایه. بو وا گه‌مزهیت؟ سمرجم کینشی من
دو مسقال نابی! چون نه توانم له چیکلدانکم گمهه‌ری چل مسقالیم
همبی".

چوکله‌که نمهوهی وت و چوو راوچیکه‌ش به داخ و نزویلیکی نزد
نه بروانی لیپی که چون خه‌ریکه دور نه بینته‌مه.

"نه تار نیشتابونی، نیلاهی نامه"

تینیبنی: ثو مه‌تله‌یان بزویه و توروه تاکو نهرکه‌هی تمام چون
چن‌نه‌بن، منزف. برووا به گشت شتی ممهال نه‌کا.

چ کمـسـیـلـ هـمـزـارـهـ؟

پـیـاوـیـنـکـ بـهـ ثـیـبـرـاـهـیـمـ نـهـدـهـمـ وـتـیـ:

"شـمـرـیـ کـوـبـیـ نـسـهـاـقـ دـهـمـهـوـیـ نـهـ وـپـارـچـهـیـدـتـ بـدـهـمـیـ وـ جـلـ وـ بـهـرـگـیـنـکـ بـوـ خـوـتـ چـنـبـکـهـیـتـ."

ثـیـبـرـاـهـیـمـ وـتـیـ: "گـمـرـ هـمـزـارـ نـهـبـیـ لـیـتـیـ وـمـرـشـمـگـرمـ بـهـلـامـ نـهـگـمـرـبـیـ وـهـرـیـنـاـگـرمـ."

وـتـیـ: "منـ بـیـتـیـازـمـ"

ثـیـبـرـاـهـیـمـ وـتـیـ: "چـیـتـ هـمـیـهـ؟"

وـتـیـ: "دوـهـمـزـارـ دـیـنـارـ"

ثـیـبـرـاـهـیـمـ وـتـیـ: "دـهـتـهـوـیـ بـبـیـتـهـ چـوـارـهـمـزـارـ دـیـنـارـ؟"

وـتـیـ: "بـدـلـیـ"

وـتـیـ: "کـوـایـهـ تـوـ هـمـزـارـیـ،ـ پـارـچـهـیـ تـوـ قـبـولـ نـاـکـمـ"

ئەمەش وىستە

كىپاريانەتموھ كە ئەبوبەكرى شەبەلى و تېبۈرى:
"ئەمەم دەرى كە نەمەھوئى!"

ئەبۇلەھىسىنى خەرەقانى ئەمۇ قىسى كە بىسست، و تى:
"ئەمەش وىستە."

"نفحات الانس"

سەرىيىستى و ئازادى

رۇزىك لە بازارى كۆنلە فرقىشانى بەغدا، ئاگىرىك كەرەتموھ و گەلەنک
كەس سوتان.

لە ناو دوكانىنگىدا دو مەنالى مەڭمە "خولام" ئى رۇمى بون كە ئاگىرەكە
نەورى دابۇون. خاوهەنەكە يىان و تى:

ھەر كەس ئەوان رىزگاركى، ھەزار دىنارى مەخربى ئەدەمى. كەس
ئىپۈرە ئەم کارە بىكا.

لە ئاكاوا ئەبۇلەھىسىنى نورى بەسەرداھات و بىتى ئەم دو مەنالە
ھاوار ئەكەن، و تى:

"بسم الله الرحمن الرحيم" و خوی به ناگره که دادا و هر دو منائی
به سلامتی هیناده رهود، خاوہ‌نی دو هژمه که هزار دیناری مه‌خربی دا
به کابرای بوئرو و تی:
"پیاوه‌که، تو توانیت نه وان رزگار کهیت هر بؤیه نه دینارانه
پاداشتی فیداکاری تویه."

/نهبوله‌سنه‌نی رومی روانیه خاوه‌ن هژمه‌کان و نزد به هینمنی پینی
وت: نه دینارانه لابو شوکری خواکه چونکو نه و پله و پایه‌ی که به
منیان داوه له و هرنگرتن پیشان داوم /

"عطان، تذكرة الاربيان"



بزترین پلهی خملکی هم‌قیمت روز
بپان له خواسته‌کانیانه.
”ابوالحسن نوری“

نیازو بینیازی

پاشایمک تروشی گیچملیک بیو، وتنی: نهگهر به ناکامی‌کی دلخواز بتو
من تعاوو بین، گلی درم ندهدم به خملکی به نیمان، نیازه‌که‌ی بمدیهات
و پیویست بیو پهیمانه‌که‌ی جینه‌جنی بکات. همر بیوه تووره‌که‌یمک
دره‌منی دابه یمکیک له فرمانبرانی تاکو لمنیوان خملکی به نیمان
دابمشی بکات.

نهکنیرنهوه هرمه "خولام" که ژیر و وریا بیو و تعاووی روزگه‌را و
شوره‌اتمهوه بولای پاشاو تووره‌که‌ی دره‌مهکانی پنداییو وتنی:
"خملکی به نیمان نهدزیبیمهوه".

وتنی: "نموده چ بزمینکه، نمودندهی من نهزانم لهم شاره چوارسد
بندیمانی تندایه."

وتنی: "نهی خوای همه‌مو جیهان/
نمودهی نهیمه‌وی بی نیمانه%"
"سنه‌عدهی"

له هدر خەسلەتىكدا سەركەوتم جىگە ل/
 هېبىسى كە هېبىس بۇون واتە تەركى
 مەيلى دەنلىا، دەنياش لاي من بايدەخىنى
 نەبۇو تاكو تەركى كەم و سەركەوم/
 "بايزىد بەستامى"

ئەسكەندەر و دىۋەزەن

ئەسكەندەرى مەنن، فيلسوفون سەردىمى خۇرى "دىۋەزەنى"
 باڭھەيشتى كۆشكى خۇرى كرد،
 فيلسوفون يەتاوبانگ بۇ چۈون بىيانوى هيئاوه.
 ھۆيىكەيانلىپرسى
 بە پەيامنېرەكەي وت:
 "بلى بە ئەسكەندەر، ھەمان شت كە ناھىئى تۆ بىت بۇ مائى من
 "پاشايەتى و بىن ئىازى"، ھەمان شتىش "قەنانەت و بىن ئىازى"
 ناھىئى من بىم بۇ كۆشكى تۆ.

/ لەننیوان بەندەو خوا، ناسمان و زەوی،
ئەرش و کورسی پەچە نىبىه، پەچە، خەيائى
پۇچ و بەخۇفشىن و لەخۇبىايس بۇونە،
ئەو كۆسپانە لادە دەگەی بە خوا /

"ابوسعید ابوالخیر"

پەچەی خۆبىينى

لە "شەبەلى" خواناسى بەناوبانگ پرسىياران كرد: "ھەى شىيخ لە كەيىوه رووت هىتنا بە ئىمان و خوابىرسى؟"
وتسى: "رۈزىك لە گەپەكتىك تىپەپ ئەبۇوم كە لە قراخ جوگەلەيمك سەگىنكم بىنى. ئەو ئازىزەلە دەيھەويىست ئاوا بخواتمه، بەلام كاتىك كە وېندى خۆى لەناو ئاواهەكدا بىنى واي زانى سەگىتكى تر لەئاواهەكدايە،
ھەر بۆيە دەترساو پاشەكەشى دەكىرد.

ئۇ هات و چۇ كىردىنە كاژمۇرىيەكى خەيانتى. لە ئاكام دا سەگ سەرى كىردى ناو ئاواهەكەر زانى كە سەگىتىر لە ئارادا نىبىمو ئەو كۆسپەي كە نەيدەھىشت ئاوا بخواتمه ھەر خۆى بۇ.

بە بىنېينى ئەم دىمىنە تىڭىيېشتم كە | پەچەو كۆسپى من بۇ
گەيىشتىن بە بەختەورى و كامەرانى خۆبىينى خۆمە، كەوايە
لەمۇبەدۋا بىرمارم دا كە خۆبىين نەبم و ھەر بىر لە خۆم نەكەمەمە
تاكو بىتوانم رىنگاى بەختەورى بىدقۇزمەوه."

لە ئەبولحەسەننى خوراسانى سەبارەت

بـه دلپاکی پرسیاران لیکردن، و تـی:
نیازپاکی لـه کرده و هـکاتنمـان کـاتـیـك
نـدرـهـکـهـوـیـ کـهـمـرـوـفـ تمـنـیـاـ بـوـخـواـیـ
کـرـدـبـیـیـ /
”لـکـتـقـرـ نـورـیـ خـشـ، پـیـانـیـ خـورـاسـانـ“

نیازی پاک

با رزگانیک له نینیشاپور بسو که خاوه‌نی مال و سامان و
قرمه‌واشیکی "کمنیز" جوان و ناسک بسو.
تووشی سه‌فهرنگ هات، همر بزیه قرم‌واش‌کهی برنه مائی
کابرایمکی به نیمان تاکو به ثعرخه‌یانی بپروات بوز سده‌هار.
رذنیکی کابرای به نیمان سرینجی چوو لای جوانی قرم‌واش‌کهی
دلی رفاند. کاتینک که ویستی لمکملی رابویزی، تیلکری و به خویی
وت، نهی هاور نهو هم‌موساله نویشو رژوووت گرت نیستاش گیزنه‌ی
مهوس بپویت؟
کابرای به نیمان چوو بولای نیمانداریک که له خویی بمیماندارندی
هزانی و بمسره‌هاتکهی بوز گنپاره.
نیمانداره‌که پیشی و ت: "براکهم تز پیویستیت به سه‌فهرنکه تاکو به
خرزمتی که‌سانی خاوه‌ن بیورا بگهیت و نهی هالته له دلت بسرینته‌و.
میربزیه بچو بوز شاری "رسی" بوز لای شیخ یوسف.
کابرای به نیمان چوو بوزی و بدروای مائی شیخ یوسف گهرا.

حملکی رئیس پیشان و ت شمو پیاوینکی بین شه خلاق و له رئیس خوا
دمرچوو^۶.

کهواری بیست کاپرای بعثیمان گپایمهوه بتو نیپیشاپورو همقایه‌تی
شیخمه‌کهی بتو شمو نیمانداره گپایمهوه، نیماندار پیشی و ت: "براکم
کوپایملی قسه‌ی خملک ممبمو بچو بولای شیخ."

کهواری گپایمهوه بتو رئیس و دهستی به لیکولینمه کرد. هرجی
حملکی رئیس پیشان و ت که شمو کاپرایمه‌کی بین دین و بین شه خلاق،
کوپایملی خملکی روالتین نهبوو و چوو بتو همر شمو گره‌کهی که
شیخی لینبوو، بیین به زورینه‌ی خملک لمو گره‌که بین دین و بین
شه خلاق.

کاپرای به نیمان له دلی خویدا و تی، شمو قسمگله‌ی که خملک
سپاره‌ت به شیخیان دهوت رهنه راست بی.

تاکو گیبیشته خزمه‌تی شیخ، بیین لاویکیش له مالمکه‌بینتی، کاپرا
واقی بردیزووه، بوتله شوشیه‌کیشی بیین وايزانی شه‌رابه.
و تی: "بپریز شیخ بتو هاتوتنه ناواگه‌گرکنک که خملکه‌کهی به زورینه
بن شه خلاق و بین دینن؟"

شیخ فرمودوی: "لینمه نه هاتوین بتو شم گره‌که بملکو شمو خملکه
هاتون بتو نیزه و منیش ده سه‌لات و هینزی شهوم نیبه که دهربانکم."
و تی: "شمو بوتله شوشیه‌هه چی تیدایه؟" فرمودوی: "ببرانه" که
تمس کرد زانی سرکمیه.

پرسیاری کرد "شمو کوبه کتیبه؟" و تی: "منالمه‌مه" و تی: "نه‌ی
شیخ خملک بوجی سپاره‌ت به تو قسه‌ی هملیت و پعلیت نه‌لین؟"

/ شیخ شرمووی: "براکم چ زیانیکی ههیه، با بیلین، کوتاییکه‌ی
ثووه‌یه که همبیسیم"زه‌هدی" له ناو خه‌لکی دهنگ ناداتمه‌و به بونه‌ی
په‌سته‌ر بیونم ناویانگ نه‌رناکه‌م و خه‌لکی که‌نیزه‌که‌ی به من
ناسپیریو منیش شینت و شینیدای جوانی ثه‌و نابم و شار به شار
بعدوای شیخ یوسف دا ناگه‌رم." /

کاتیک که کابرای به‌ثیمان به‌سرهاتی خزوی لمزاری ثه‌و بیست،
تینک‌بیشت که ثه‌و پیاویکه له دنیاو روالت تینه‌پیوه‌و دلی له‌گه‌ن
هه‌زه‌تی گهوره‌یه "خوا". له ساته توئیلی په‌پو له ثاره‌قی شه‌رم و
هه‌یار بای نه‌لین لمسری چووده‌ره‌وه‌و به نیزاده‌یه‌کی به‌هیز نه‌ستی
کرد به پرستن و بمندھیی کردن. ماوه‌یه‌کیش لای شیخ خزمتی کرد
تاکو به پله‌ی بهزتر بگات.



گهر که سینک به تۆ بىلى: تۆ مۇزقىنى باشىت،
ئەو قىسىمە تۆ خۆشالى دەكى، كەسىنەكىش
پىنت بىلى مۇزقىنى خراپى، بىزانانە كە هېنىشتا
مۇزقىنى خراپى.

”ئېبۈھاشم سەزىل“

سکالا لە ئىرادگەرەكان

مەلسىپاوارىتكە لە خوا دلۇقانىتى خوا بەرىكەوت و رىڭەيان پىندابىتتە
ناو كۆپى خواناسان و خۇوخدەن ناھىز وەلانىت و قىرى خۇوخدەن
جون و شىياو بىتت.

كاتىتكە ئەو لەپىنەدەببۇ ئىرادگەرەكان بەرىدەۋام لە خراپى
لەغۇيان دەوت و راييان دەرىدەبىرى كە ئەو هېنىشتا نەڭىزبادۇمۇ ھەر وەكىو
جارانە و ئاتوانىن بېرواي پېپىكەين كە بۇتە ھېبىس.
كابرا بەرگەي تان و تەشمەرى خەلکى نەڭىزتوو، بولاي پىباوچاڭىك
چوو تاكو لە ئىرادگەرەكان لاي ئەو گلەمىي بىكت.

پىباوچاڭ و تى: ”چون شوکى خوا ناكەي چونكە تۆ لەوهى خەلک
باسى دەكەن باشتى؟“

/ باش بىت و خرابەت بىلەن لەوه باشتە خراب بىت و باشتە بىلەن
نابىيەن خەلک من بە باش دەزانىن لە كاتىتكدا تاوانبىارم؟ ئەشى من
خەمبىار بەم تۆ بۆچى؟ /

که سینک له ئەبۈل ئەباسى مەسروقى
 نامۇزگارىكى ويست، وتى/ تىپكۆش
 ئەگەر ھەق بىن نىت، با خۇبىينىش
 / نېبىت.

خۇپەسەندى

خواى گەورە بە ھەزەرتى موسا (د.خ.) :

"نهى موسا داواى نەھىئىبىك" راز "لە ئىبلىس بىكە!

ئەو قىسييە لە يىرى موسا مايەوه تاكو ئىبلىسى بىنېپىنى وت:
 خولىڭ كەورە بە منى  تا داواى نەھىئىبىكەت لىكەم،
 ئەو نەھىئىبى بە من بىلى.

ئىبلىس وتى:

"ھەى موسا! ئەو قىسييەت لە يىر بىعىنى كە:

"من" نەلىيەت، تاكو وەك منت "لىنەيە"!

 "منطق الطير"

لیبوردیی و خوشکینی

میرلمندرؤسکی له زانایانی سکرده‌می سمه‌ههی بمه‌ههی زانست و
بیرمندییک که ههیبوو، رزور ساکار له‌زیا. بمجهزه که له دهشت و کینو
راهده‌ستاو کایهی منالانی چاو لینه‌کرد.
لای شانه‌باس باسی ئاکاری ئۇزیان دهکرد. رۆزئیک شا به مییی وت:
"بیستومه كۆملەنک لە زانایان ھېمنى و مەندى خۇزان ئاپارىزىن و له
دهشت و کینو سەرقائى کایهی منالان ئەبن."*

میرلەرمۇوی: "من بەردهام لەریم بە قام ھېچ زانایمك نەبىنیو!"
شا له لیبوردیی و خوشکینیيەكە سەرسام بوبو.
"كەشكۈل، این الْعَلْم"

ئەو مېشولەش تۆی، ئىئەم ھېچ نىن

ئەوكات کە شىخەکەمان "ئەبۈسىئىد ئەبولخەير" چىوو بىز
نىشابۇر، مامۇستا ئەبولقاسمى قەشيرى شىخەکەمانى تەدىتىپوو و
ھاشاي دەکرد. شىيخ ئەبولقاسم ھەرچى بە زارى دەھات رىنک بە شىيخى
ئىئەم دەوت.. و شىيخ ھېچى نەدەوت. رۆزئیک بە زمانىدا ھات کە دەھىنەك
ئىئەم بۈسىئىد خواى گەورەئى خوش دەۋىت و خواى گەورەش ئىئەم
خوش دەۋىت، جىاوازى لەرمەدaiيە کە ئىئەم لەم رىڭايەدا دەست و پىجن و
بۈسىئىد مېشولە!

نم همواله یان گه یانده شتیخ. شتیخ بهو که سهی و ت، بچو لای
مامؤستاو پنی بلی: "نم مینشوله ش توی، یئمه هیج نین، یئمه لم
نیوهدا هر نین." دهرویش گه رایمه و نم قسیه‌یی به ماموستا و ت،
ماموستا بپاریدا لم ساتمه خراپه‌ی شیخه‌که مان نهکات.
"محمدبن منور، اسرار التوحید"

یەکەرنگی و روونی

له شتیخ نه بولحمسه‌نی خمره‌قانی پرسیاران کرد: چون بزانین
کھسینک ناخی پاک و یەکەرنگه؟ و تی: کاتیک زمانی یەکەرنگ و پاک
بیت، چونکه هر کھس زمانی پرتوپلاؤ بیت، دل و ناخیشی پرتوپلاؤ
دیبت. مرۆڤه مزنه‌کان وتوبانه: "دل منجه‌لم زمان کھوگین، هرچی
له منجه‌ل دابی بے کھوگیریش همان شت ده‌گا، دل نهربایه زمان
قراخی نهربایه، نهربایه که شهپولی کرد، همان شت که لمناو نهربایه
دیننیته قمواخ."

* * *

له حەکیمیکیان پرسی مزوٽه کەی دەتوانی ببیتە پارىزگارینکى
تباوا؟

و تی: "نموكات کە هەرچى له ناخ و دلیدايد بیخاتە سەر کەشەفینکى
له بازار بیکېرپۇ شەرم له کھس نهکات."

دوقلوبولیس

پاریزکاریک میوانی پاشایمک بورو، که دانیشتن بُخواردن، که متبر
لهوهی که دهیویست خواردی، کاتیکیش بُخویز و هستا نژرتر لهوهی
که باو بورو نویزشی کرد تاکو به مرؤفینکی نزدیاش باسی بکهن.
کاتیک گمراهمه بُخالمه، داوای راخستنی سفرهی کرد تاکو
خواردنهیک بخوات، کوپنکی همبور نقد دریا بورو، وتنی: "باوکه، پاشا
بانگهیشتنی کردی به‌لام خواردنت نه خوارد؟" وتنی: "له مالمکه یان
شتنیک وهمام نه خوارد که بمکار بیفت." وتنی: "کهواهی نویزه که شت
قهاکه چونکه شتیکت نه کرد ووه که به‌کار بی."
"سعده، گولستان"

یه‌کرمنگی

رذاینک له به‌خدا سرخوشیک به زهودا که‌متبورو و له سرخوشی
هیزی رویشتنی نه‌مابورو.
شیخ جمنید لای تنبه‌ر بورو سرخوشکه چاوی به شیخ کوتورو
شیخیش نه‌وی بیضی.

سرخوشکه شرمزار بورو، وتنی:
"یا شیخ، خوم ناخم چونه، هر نه‌ممش پیشان نه‌دم، ناخو تو نه‌م
جهنم که خود پیشان نه‌دهی، ناخیشت هر بهم جوزه‌یه؟" شیخ به

بیستنی ئەم قسە يە چاوى پېر بۇو لە گریان، ئەو كاپرايمەش چانسى تۆبىيە هینداو گەپرايمە بۇ رىنگايى راست و دروست.

* * *

زانايىك پىاۋىتكى بىنى كە بە جلوبىرگى رازاوهوه قسەي ناھىز پىسى دەوت. زانا پىنى وت: لەو دو كاره يەكىيان ھەلبىزىرە، يَا ئەوهىكە قىسكاڭانت وەك جەلەكانىت بى، يان جەلەكانىت وەك قىسمىكانىت بى.

بەنۈكەي پۇزەتىپ

لەئىك خواناسىيەك كەوانىتكى بەدەسەرە بۇو، تىرىتكى بۇ چۈلەكەيمكەندادو بەلەم بەرى نەكمەت. خواناس زىنگ پەرۋىش بۇو. يەكىن لە ھاوارىنگانى بەناوى ئېپتى ھەمدۇن لەوئى بۇو، وتنى: ھەربىزى خەلىقەي رۇزگار، خواناس وتنى: خۇ تىرىھە كەم بەرى نەكمەت بۇ پىنەم ھەملەدلەي؟ ئېپتى ھەمدۇن وتنى: من وامزانى تۆ بەغانلىقىست لىيت نەداو بەرمە بىت پىنداماتەوە! چونكەو تۆ كاپرايمەكى خواناس و دلۇقانى بۇ بەندەكانى خوا! خواناس ئەو رالەيەي بەلارە جوان بۇو ھەربىزى ھەزار درەم خەلاتى دايە.

"علىي صلىي، طایف"

* * *

باس نمکهن نیساع(ع) له گهل خویندکارانی له لای که لاکی سه گنک
تینیپ بون. خویندکارانی و تیان: بونه‌که‌ی چهن ناخوش. نیسا مهسیه
فرمومی: ددانه‌کاتی چهن سپیبه.
”محمد غزالی، کیمیایی سعادت“



پهکیک له پیخه مبهران داواي له خوا کرد
 خلکي ثیدي ته شهری لينه دهن. په يامى بز
 هات، من نهو خسله تم بۆخوم دانهناوه،
 چون بۆتۆي دانيم.

"شىخ بەھايرى"

ج کاتى' کامل نهين؟

قوتابىيەكى سوقرات لېپرسى:
 "تىكەيىشىن و زانايى من كەي کامل نەبى؟"
 /وتسى: "نهو كات كە بە پياھەلگوتىك شادمان نەبىت و بە لۆمە
 كردىنەكىش پەرۇش نەبىت/"

قوتابىي وتسى: "من كەي وام لىنىت؟"
 وتسى: "نهو كات كە چوار شتت هەبى، دو گويى كە قىسىي بەنرخى
 گويى لىنىت و دو گوئىش كە كەرىيىت و قىسىي هىچ و پوچى نەزانگەل
 نەبىسى."

و تیان: "کهی بهمنه قایل نهیت؟"
 و تی: هم رکات له چهر مسمریدا شوکر
 بکات نمک له خوشیدا.

پیگهی قایل بون

تایلهی رهندان نه سیان کرد به نکولی کردنی نه رویشیک و جونیان
 پی نهداو تقران بوبیان.
 نه رویش لعلای پییری رنچه سکالای کرد و رهوشکهی خویی بز
 باس کرد:
 پی و تی: "رولکه م خمرقهی نه رویشان جلی قایل بونیانه. هر
 که سی نه رو شمدا خفر اگر نهیت، پیشماره خمرقه بیوی هرامه."
 "سعدی"

* * *

یه کیک له خوانسان پاله وانیکی بینی که زور تپه و بیناقه بوروه.
 و تی: "نهوه بز وای لیهاتووه؟"
 و تیان: "فلانه که س جنیوی پینداوه."
 و تی: "نم بیهونمه همزار من بمرد هملده گری به لام بمرگه
 قسمیک ناگری!"
 "سعدی، گلستان"

/باس کردنی خراوی خملکی خوی له خراپترین
 خراویه کانه، که سینک که باس له خراویه کانه
 خملکی نه کا نه بی سمه ره تا خراویه کانی خوی
 باس بکاو چاکی بکات./

نمبووننی دادپهروهری

یمکنک له مرزا فهمازن هکان به پاکداویننیکی و ت:
 "رات چیمه سمه بارهت بهو فلاذه په رستاره که خملک قسمی زوریان
 بو هملیه ستوروه و تمشیری زوری لی ندهن.
 و تی /"له روالمتی خراپه نابینم، له ناخیشی ناگادار نیم.

خوا دلوقانه

له دنیا یه کی پر له دپک له گهله خوا رشیان کردن زور له وه
 خوشتره که له بهمهشت
 له رشیر سیبه ری داری توبادا ناگات له وی نه بی.
 /
 "ابوالحسن خرقانی"

سەلماندەنی خۆ يان خوا؟

کەسیئەنگەن بولای مەولانا شەمسەدینى تەورىزى و پىنى وت:
 "من بە بەلگەوە بۇونى خوا دەسەلمىتىم!"
 شەمسى تەورىزى پىنى وت:
 "پىارەكە! خوا سەلمىندرابە! سەلماندەن ئەو پىنۋىستى بە بەلگەوە
 نېيە.

گەر دەتهەرى كارىڭ بکەي، پەلۈپايدى خۇت لاي خوا بسەلمىتىنە
 دەنە ئەو بىن بەلگە سەلمىندرابە."

"قىيە مافىيە"

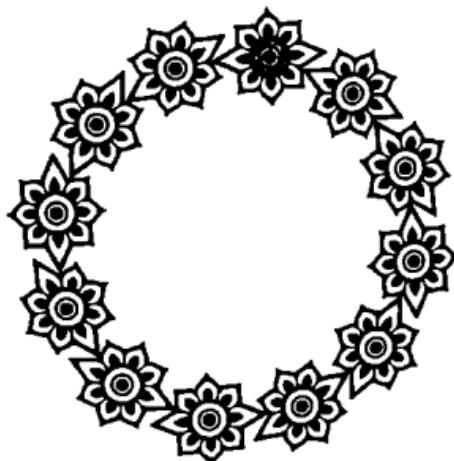
كەي شارابە بۇوي تاكو بتدۇزمەوه؟

دەروىشىئىك لە شىخ ئەبۇسەنیدى ئىبولخەير پرسىيارى كرد
 شىخ لەكوى بىدۇزىتەوه؟
 شىخ وتى:
 / "كۈنەت بۇ گەپا كە نەتدۇزىدۇ؟ /
 گەر لەرەپى راستى و دروستى مەنگاڭو مەلەنى، لە ھەر شتىنگ بىرۋانى
 ئەو دەبىيەنى."

* * *

خوانانسینک بق خوا ده پارایمهوه و نهیوت:
 "خوایا! ههی بهخشمر! ناخرد هرگایه کم بهپوو بکوه!"
 رابعه عهدویبه نهم قسمی بیست و وتنی به پیاووه که:
 "ههی بیننگا نه ده رگایه کهی داخراوه؟!"

"عهدار"



سی سال نمودم کرد که هاورتکم دهیویست
 سی سال هاورتکم نموده دهکا که من دهمه‌مری
 "بایزید بستامن"

به لایه‌اتنی دعوا

رژیلک دهرویشیک له گوندیک تیپه‌ر دهیوو. هر لمو کاته‌دا منالیک
 بولای لیواری سمریانیک هاتوو لمبر چاوی خملکی گوندکه کهورته
 خوارمه. دهرویش هـتا نـم دـیـمـهـنـیـ بـیـنـیـ هـاـوـارـیـ کـرـدـ: "راـیـبـگـرـهـ!!".
 خـیرـاـیـ دـاـکـهـ وـقـتـنـیـ مـنـالـکـهـ کـمـ بـوـوـیـهـ. دـهـرـوـیـشـ رـایـکـرـدـ بـولـایـ
 مـنـالـکـهـ وـنـمـوـیـ لـهـنـیـوـانـ زـهـوـیـ وـ نـاسـمـانـ گـرـتـسـمـوـهـ وـ لمـبـرـ چـاوـیـ
 حـمـبـسـاوـیـ خـمـلـکـیـ، مـنـالـکـهـ بـسـلـامـهـ پـیـنـیـ دـایـمـهـ! خـمـلـکـیـ بهـ
 دـهـورـیـ کـوـبـوـنـمـوـهـ وـ نـمـوـیـانـ بـهـ نـوـینـهـرـیـ خـواـدـاـنـاـوـ هـمـرـکـامـیـانـ بـهـ وـهـسـفـ
 کـرـدـنـ نـاـوـیـکـیـانـ لـهـسـمـرـدـاـنـاـ. دـهـرـوـیـشـ دـاـوـایـ لـهـ خـمـلـکـیـ کـرـدـ بـینـهـنـگـ بـنـ وـ
 وـتـیـ: / منـ هـیـچـکـامـ لـهـ شـتـانـهـیـ نـیـوـهـ بـاسـ لـیدـهـ کـنـ نـیـمـ! منـ تـهـنـیـاـ
 بـهـنـدـیـهـکـیـ نـاسـایـیـ نـمـوـمـوـ بـهـ کـرـدـمـوـهـشـ سـلـعـانـدـوـمـهـ، سـاتـیـکـیـشـ نـمـ
 فـرـمـانـهـکـانـیـ نـمـوـمـوـ بـهـ کـرـدـمـوـهـشـ سـلـعـانـدـوـمـهـ، سـاتـیـکـیـشـ نـمـ
 دـیـمـنـهـمـ بـیـنـیـ دـاـوـایـ یـارـمـهـتـیـمـ لـیـنـکـرـدـ. تـهـمـنـیـکـ منـ گـوـپـرـایـمـلـیـ
 فـرـمـانـهـکـانـیـ نـمـوـمـوـ وـ نـهـنـجـامـ دـهـدـاوـ نـیـسـتـاشـ منـ دـاـوـایـمـکـ لـیـنـکـرـدـ
 وـ نـمـوـ نـهـنـجـامـیدـاـ، کـهـوـایـدـ دـهـبـینـ کـهـ روـوـدـاوـیـکـیـ گـرـنـگـ نـهـنـقـوـمـاـوـهـ/
 دـوـایـیـ دـهـرـوـیـشـ جـانـتـاـکـهـیـ بـهـ شـانـیـ دـادـاوـ لمـبـرـ چـاوـیـ حـمـبـسـاوـیـ
 خـمـلـکـیـ گـونـدـکـهـ لـهـنـاـوـ تـقـزـیـ زـهـانـدـاـ وـنـبـوـ.

کم رامہت چیزیں؟

بے شیخ نہ بوسه عیدی نہ بولخہیریان و ت:
فلا نہ کس مہ سر نا و دا دروا!

شیخ و تی

/ ناسانه، میوق و بالنده بچووکه کانیش به سه رنگ از ده رنگ

بے شناختیان و ت:

فلانہ کہس دھفری!

شیخ و تی:

زه رگه تمو میشیش ده فین.

شیان و ت:

فلانمکس له ساتیکدا له شاریک بو شاریکیتر دهچی!

شیخ و تی:

شمه یتانيش به هناسه يمك له روژمه لاتمهه بوزرقزاده دهچي: ندو
شتمنا بايه ختيکي نبيه. مرؤشي جواميزي به کهسيك دهليز که لمگهله
خلعکي هستن و دانيشن و بنواو و هکو نهوان بېرى و لمگهله که
کېرىن و لرۇش بکاو ساتينيکيش له خوا خافل نهبي.
”محمدبن منور، اسرار التوحيد“

لوتفی ئاسمانى

خواناسىك هەمۇوشەمۈيڭ ھەر ناوى خوا لەسەر زارى بۇ نۇيىشى بۇ
دەكىرد. شەۋىيڭ ئىبلىس لىپى وەدەر كەوتۇو بۇ نەوهى دەلساردى بىكەتەمۇه
بەتەشەر پېنى دەوت: "تۆكە ھەممۇ شەۋىيڭ بانگى خوا دەكەن ناخۇ
وەلەمىكىش لەلايەن ئەم بۇت ھاتۇتەمۇه؟
خواناس بە بىستىنى ئەم راستىيە بە پەرۇشى و دلگرانى خەمۇت و
ئىدى بانگى خواي نەكىرد.

/ لە خەودا حەزىزەتى خىزى بىيىش كە پېنى دەوت: "بۇچى ئىدى بانگى
خوا ناكەن؟" وتنى: "چونكەن ھېيچ وەلەمىكەن ئەم ھەممۇ ئەللە وتن و
بانگ كەردىنە نەبىيىستەمۇه".

خىزى قەرمۇسى: ھەر نەوهى يكە دەتوانى ناوى ئەم بىيىنى سەر زمان نىقد
شىكور بىكە چونكەن كە راستىدا ھەر بە لوتفى ئەمەن كە دەتوانى ناوى
بىيىنى سەر زمان.

باوانى ئەم بىزانە كە زۇر نەزان و بىنناڭا ھەبۇون كە شىياوى ئەمە
نەبۇون ناوى بىننە سەر زمان و رىنگەيان پى نەدرارا وەم
/ "خواي مەنن، چوارسىد سال تەمن و پاشایتى و مولىكى دايى
فرعەن، كە گىشت ئەمانە بۇو بە ھۆزى دوور كەوتۇن لە خوا، تەنانەت
بۇزۇتكىش تۇوشى گىچەلى نەكىرد تاڭو نەوهەك بىرى ئەم بىكەتەمۇه".

ئەر ئان و ئىشى كە ئىنەم بە تۆزى دەدەين بىانوو يەكە بۇ نەوهى تۆز
لە ئىنەم ئىزىزىكتەر بىيىتمۇمۇ باسى دلت بۇ ئىنەم بىكەن و بىگەيتە قۇناخىنەكى
ئاسمانى/.

له پینناوی راستی

کابرایمک سهباره ت به چوئنیتی ناسینی خوی به نوری خوا باس
نه کاو دهانی:

"سرهتا به دایک و باوکم وت تاکو خوام پس بناسینن."

و تیان: "ناساندمان"

که وايه لای نهوان نه هام.

دوای ماوهیمک گپرامه مو چوومه بعردمرگای هال و له دهرگامدا.

باوکم وقتی: "کنیه؟"

و تم: "منانی تو"

و تی: من منانلیکم همبو پیشکمشن خوام کرد.

شتن پیشکمش کراویش و هر ناگیجی ننموده.

دمرگای لی نه کردمه..

"تنکررة الاوليا"

ثایینی بهندیسی

زه‌ماننیکی خوازمیکم کپی
 لین پرسی "ناوت چیه؟"
 وتنی: "تو بچی بانگم دهکه‌ی؟"
 وتم: "چی دهخوی؟"
 وتنی: "تو چیم دهدیستی؟"
 وتنی: "چی لمبرده‌که‌ی؟"
 وتنی: "تو چیم لمبرده‌که‌ی؟"
 وتنی: "چ کاریکم دهکه‌ی؟"
 وتنی: "چ کاریکم دهندیستی؟"
 وتنی: "چیت دهونی؟"
 وتنی: "بهنده دارای هیچ ناکات"
 کروایه به خویم وتنی: "ههی کابرای داماد تو زله تساوی تهممنت ثاوا
 بهنده بیت بق خوا کرد ووه؟"
 "لیر امیم ندهمه"

رزگاری

رزگارک "عبدوللّا موبارهک" به مهندسی دینتني بؤهلوول چوو بۇ سەھرا، گەيىشتە لاي ئەمە سلاؤى كرد و وتى: "ھەى بؤهلوول! داوات لىدەكەم پەندىك پى بلىسى تاكولە ۋىاندا تۈوشى گوناھ نەبىم لەپەرۋەھى من كابرايەكى گوناھكارم و ناتوانم دەرەقىتى نەوسى خۆم بىم. رىڭايىكەم پى پىشاندا تاكو رزگارىم بىت. بؤهلوول كە نەم قسانەي بىست، پىنى وت: "ھەى عبدوللّا! من چوار مەرجى ھەيە، نەگەر تۇنەم چوار مەرجەت بەدىھىتنا منىش پەندىت نەدەمىن".

عبدوللّا موبارهک قبولى كرد و بؤهلوول وتى: "مەرجى يەكەم نەوهىيەكە كاتىك گوناھ دەكەي و فەرمانى خوا بەجيئاھىنى رزقى نەويش نەخۇرى!"

عبدوللّا كە واى بىست، وتى: "كەوايە رزقى كى بىخۇم؟"

بؤهلوول وتى: عبدوللّا! تۇ پىساوينى ژىرى، دەتھىرى داواي بەندەيى بىكس و رزقى نەويش بخۇرىت و بە پىچەۋانەي فەرمانى نەو بىكەيت! خۇت بىبە بە دادوه، مەرجى بەندەيى كردن ئاوايە؟ بەلام مەرجى دوھىم نەوهىيە كە هەركات وىستت گوناھ بىكەي ئاگادارىبە لە مولىكى نەودا نەبى!

عبدوللّا وتى:

"بِلَامْ بُوهْلُولْ! نَمَهْ لَهْ مَدْرَجِي يِهْكَمْ نَاسْتَهْنَكْتَهْ. هَمْمُو شُونِينِيكْ مُولَكِي خَوَى گَهْرَهِيَهْ. بُوكُويْ دَهْتَوَانْ بِرْزُومْ؟"

بُوهْلُولْ وَقَى:

"وَاهِ عَبْدُولَلَّا، كَهْوايِهْ شِياوْ نِيَيِهْ رِزْقِي نَهُو بَخْرُوتْ، لَهْ مُولَكِي نَوْدَا بَيْتْ وَ فَهْرَمَانِي يِهْجِي نَهْمِينِيْ!

بِلَامْ مَدْرَجِي سِيَيْهِمْ نَهُو بَهِيَهِ كَهْهَرَكَاتْ وَيِسْتَهْ گُونَاهْ بَكْهِيَ، لَهْ شُونِينِيكْ بِيَكَهْ تَاكُو نَهُو نَهْتَبِينِيتْ، نَهُو كَاتْ هَدْرَجِي وَيِسْتَهْ بَكَهْ."

عَبْدُولَلَّا وَقَى:

"بُوهْلُولْ! نَمَهْ لَهْ گَشْتِي نَاسْتَهْنَكْتَهْ. خَوَى گَهْرَهْ نَاكَادَارِي هَمْمُو شَتِينِيكْ هَيِمَوْ لَهْ هَمْمُو شُونِينِيكِيشْ هَيِهْ."

بُوهْلُولْ وَقَى:

"وَاهِ، بِلَامْ مَدْرَجِي چَوارِهِمْ نَهُوهِيَهْ: كَاتِينِكْ ثِيزِرايِيلْ لَهْپَرَايِهِكِي بُوتْ هَاتْ تَاكُو فَهْرَمَانِي خَوا جِينِيهِجِي بَكَاتْ، پِينِي بَلْسِي بِيرْكَهْ كَاتْ بَدَاتِي تَاكُو بَتْوانِي مَالَأَوَابِيَ لَهْ خَزْمْ وَ كَسْتَهْ بَكَهِيَتْ وَ تَوشِهِي نَاخْرَهِتْ كَوْ كَيِتْمَرَهْ، دَوَايِي رَوْحَمْ لَهْ گَيَانْ دَهْرَكَهْ!"

عَبْدُولَلَّا وَقَى:

"بُوهْلُولْ! نَمَهْ لَهْ نَاسْتَهْنَكْتَهْ مَدْرَجِهِ كَانَهْ. ثِيزِرايِيلْ كَاتِينِكْ كَهْ دَيَتْ هَمَنَاسِهِيَهِكِيشْ مَؤَلَّهَتْ نَادَاتِيْ!"

بُوهْلُولْ وَقَى:

"وَاهِ عَبْدُولَلَّا! كَهْوايِهْ چُونَكَهْ رِزْقِي نَهُو دَهْخُوتْ وَ لَهْ مُولَكِي نَهُو دَايِتْ وَ لَهْ هَمْمُو كَاتْ وَ سَاتِينِيكِيشَدا نَهُو تَوْ دَهْبِيَنِيْ وَ كَاتِينِيكِيشْ كَهْ فَهْرَمَانِي مَرَدَنَتْ دَهْرَدَجِيْ تَهْنَاتْ بَهْقَرا هَمَنَاسِهِيَهِكِيشْ نَاقَوَانِي زَاتِرْ

بمعینیت‌هود، هر بیوی له خه‌وی بیناگایی هسته و همولی ناخره‌تی خوت
بده و کاری نه مرؤت مخه‌بیننه بُو سبه‌ی تاکو له روزی قیامه‌ت په زیوان
نیبیتمه"

"جامع التمثيل"

نيازپاکي

ماوه‌یمک بُو کۆمه‌لیک له بمنی ئیسرائیلیه کان دارئکیان ده پرمەست.
خواناسیک چونکو مالەکەی لەو نیزیکیانه بُو ناگاداری نەم بايته
بُو. تەورازىنکى هەلگرت و بۇلاي دارەكە چوو تاکو بىبىت‌مە.

ئىبلىس پىشى پى گرت و وقى:
"بۇ دەته‌مەئى كارىنکى بىكەی كە هيچ قازانجىتى بوقت نىيە، بُو لەپىناو
كارىنکى بىسىد دەست كىشاوه‌تەوە له عىباء‌تى خوت؟"
بەرھوام ئىبلىس همولى شەوهى نەدا كە خواناسىكە له كارەكەی
پاشگەن كاتمە. لە كۆتايدا توشى دەمقالە بۇون. خواناس و ئىبلىس
لەپىنا بُو بە شەپ و دواي ماوه‌یمک مەملانى ئىبلىس شكسىت خواردو
بە زەھرى داڭمۇت.

خواناس له سەر سىنگى دانىشت، ئىبلىس وقى: "من بىرده تاکو
پېشنىارىشكەن پى بلىم، گەر بە دلت نەبۇو نەوكات خەرجى وىستت بىكا!
خواناس وقى: "بىلى."

ئىبلىس وقى: "تۇ پىباۋىنكى هەزارى، من هەمۇو بىنۇي دو دىنارت بُو
دېندم تاکو خەرجى خوت و هەزارەكانى تىر بىكەي، نەم كاره له بېپىش

داره که بُو تو باشتره. گمر قبولي بکهیت هممو روژی دو دینار له ژنر سرینه کن هملده گری."

خواناس پیشنبه ای ئیبلیسی قبول کرد و له بپینی داره که پاشگمن بویمه وه. به پیش بپیاره که خواناس روژی یه کم و دوهم دو دیناری له ژنر سرینه که هملگرت، به لام روژی سینهم هرچی گمرا می چی نهدو زیمه وه.

خواناس بُو جاري دوهم تمورازه که هملگرت تاکو داره که بپیتمو. له رنگادا دیسان توشی ئیبلیس بوو. ثم جاره شهیان لینیان بویه شپ؛ به لام به پیچه وانه جاري یه کم، ثم جاره بیان خواناس شکستی خوارد و به زهوي داکهوت. ئیبلیس له سعر سینگی دانیشت و وتنی: "اگر له بپینی داره که پاشگمن نمیتمو هر نیستا هاتکوش."

خواناس داوای لینکرد بمریبدات و لینی پرسی: "چیبوو که جاري یه کم شکستت له من خوارد به لام بُو جاري دوهم سهرکه وتو بویت؟" / ئیبلیس وتنی: "چونکه تو جاري یه کم له ببر خوا به نیازنکی پاک هاتی، توانیت من شکست بدھیت. ئیمه له هم ببر که سانیک که له پینناو خودا کارنک ده کمن بینتواناین. جاري دوهم تو رئیق دیناره کان هاتی

بُویه شکست خوارد! /

خوا دلوقانه

روزیک حمزه‌تی موسا(ع) له کیوی توور له کاتی سه‌لادا و تی:

نهی خوای هممو جیهان!

وه‌لام هاتهوه: "لبیک"

دوایس و تی: "نهی خوای فهرمانبه‌ران!"

وه‌لام هاتهوه: "لبیک"

دوایس و تی: "نهی خوای تاوانباران! موسا(ع) بیستی: "لبیک،

لبیک، لبیک!"

/ حمزه‌تی موسا و تی: "خوایا! حیکمه‌تکه له چیدایه که توم به
جوانتین ناون بانگ کرد، جاریک وه‌لامت دامهوه، به‌لام تا و تی: خوای
تاوانباران، سی جار ووه‌لامت دامهوه؟"

/ خوا فرمودی: "نهی موسا! زانکان به زانست و معزیله‌تی خویان
و چاکه‌کاران به کردهوه چاکه‌کانی خویان و فرمانبران به فرمانبر
بوروشی خویان متننه‌یان همیه، به‌لام تاوانباران جگه له بعزمی من
بنزکوی پمنابعن.

گهر نهوان له باره‌گای منیش بینهیوا بن، بین به پمنابمری باره‌گای
کی؟" /

لهریای لینبوردهیی

شیخ ئهبولحه‌سنهن خهرهقانی شهويک نويزى دهکرد، كه لهپر دەنگىك
هات كه وتنى:

"مهى ئهبولحه‌سنهن، دەتههوى هەرچى سەبارەت بە تۆ دەزانم لاي
خەلکى باسى بکەم تاكو بەردىمارانت بىكەن؟"

/شیخ وتسى: "خوايسا، دەتههوى منىش هەرچى سەبارەت بە¹
لينبوردهيي و كەرهمى تۆ دەزانم بە خەلکى بلىئىم تاكو ئىدى كەس
كېنۇش و سوچەت بۇ نەكەت؟"

نهوا هات: "نه تۆ باسى كەو نە من."

"عەتار نەيشتابورىي"

نهمین به ثالثون بینووسی
”وتهو قسمه کانی شیخ نهبولحمسنی خمره قانی“

* نهود که سانده که لمسه زهوری دهد پون،
نهوانه مردو و کان و
نهود که سانش که له زگی خولدا نوستون
نهوانه زیندو کان.

* بهنده هی باش ثمهه یه که هم دو نهسی راست بی،
واهه همچی بمو دو نهسه دینیکا کرد همه هی باش بی،
تاکو نهود شتی فرشته کان له نهسی راستی نهنومن
میع جیاواز بیمه کی ده گله نو سینی فرشته کانی نهسی چه پس نهیت.

* همچی دنیات زیاتر بونت،
دنیا لمسه رت زالته.
کاتیکیش وازی نیبیشی،
تو بسمریدا زال نهی.

* باشترين شت،
دینیکه که میع خراپیه کی تیندا نهی.

* لینیان پرسی "دلپاکی" چیبیه؟ و تی:
"هر شتیک له پینناو راستیدا بکهی، دلپاکیمو
هر شتیکیش بق خله کی بکهیت، سهروکایه تیه".

* خوایا گله که ت شوکری نیمه ته کانی تو ده که ن،
من شوکری تو ده که م.
نیمه ت، همبوونی تو زیه.



وقویی‌شی جهبره‌ثیل و میکائیل

جهبره‌ثیل و تی:

"من نزدم پیسنه‌یره که بهم گشته بینریزی و نولمی نه و گله،

خواه گهوره، بهمهشتی له بمرچی نافراند؟"

میکائیل که نه قسنه‌یهی گوی لیبورو و تی:

"من نوهدم پیسنه‌یره خوا بهم گشته دلوڤانی و لیبورده‌یهی که بز

بهنده‌کانی ههیه، له بمرچی دوزه‌خی نافراندووه؟"

دهنگیک له لایهن حمزه‌تی عیزه‌ت و بمریز جهبره‌وتیوه هات:

/له و تهکه‌ی هاردوکتان نوهدم زیاتر بدله که گومانی جوانتر بکا

واته ره‌حصمت و دلوڤانی مدنی زیاتر له بمر چاوبی تاکوبق و

تووره‌ییکم."/

"کشف الاسرار"

پیشنهادی پینگه‌یشن

زاروکیک بروم که سهباره‌ت به پینگه‌یشن پرسیارم له گهوره‌یهک کرد،

و تی: "له نوسينه‌کاندا هاتووه که سر نیشانه‌ی ههیه: یه‌کم تممنی

پانزه سالانی و دوههم له خمودا گان کردن و سینه‌میش ده ره‌اتن موي

بعز.

بەلام لە راستیدا تەنیا نیشانه‌یەکی ھەیە: ئەویش ئەوهەیە کە لای خواي گەورە و مەنن خوت لەوە زیاتر پیشان بىدەت تائەوهەیکە گىزىدەي نەفس و ھەوهسى خوت بىت. ئەو كەسەش کە ئاوا نەبىت، زاتايان بە پىنگە يېشتووى نازان.

متمانەتى بە ئىئەم بۇو

شىخ عبدوللە بن خەفيف بىرەوەرى خۆى لە سەفەرەكەي حەجى ئاوا باس كەردووە:

"ويستم بچم بۇ حەج. كاتىك كە گەيىشتىم بەغدا ئەوهەندە سەرم قال بۇوم كە بىيم چوو سەردانى گەورەيمك بىكم. كە گەيىشتىم بىبابان، پەتىك و دۈلچەيمك پى بۇو. تىننۇوم بۇو، بىرىنكم بىىنى، بەچكە ئاسكىن ئاوى لى ئەخواردەوە، كاتىك چوووم بۇ سەر بىرەكە ئاوهەكە كەممى كەد.

وەم: خوايا! نرخى من لەو ئاسكە كەمترە؟

ھەر وام وەت لە گۈيىمدا دەنگىنكم بىيست كە وەتى:

"/ھەي پىياو، ئەو ئاسكە پەت و دۈلچەيەكى ئەبۇو، بىرواي بە ئىئەم بۇو/

"عطار، تذكرة الأولياء"

چیزکه کانی متعانه کردن

براکانی یینسف کاتیک ویستیان یینسف بخمنه ناو بیره که، یینسف
زهرده خنه کی تالی کرد. یه هودا یه کنک له براکانی یینسف پرسی:
"بُو پینده کنه؟ نیره خو شویتی پینکه نین نیبه!"
/ یینسف و تی: "رُوزنکی بیم لهوه ده که رده و که به بونی برگاهی
ناوا به هیز کی ده توانی دوژمه نیم له کهن بکا! /
/ نیستاکه خوا هر ئه و براپانه‌ی خومی پس پیشاندام تاکو جگه له
نهو متعانه‌م به که سیتر نه بی. /

* * *

/ حمزه‌تی موسا ددانی وه زان که موت و سکالای له خوا کرد. خوابی
گهوره فرمانی پیندا که له فلاشه گیا که لک و هربگری. حمزه‌ت وای کردو
چاک بورو.

جاریکیت ددانی موسا وه زان که موت و هر ئه و دهرمانه‌ی بمکار هینتا،
به لام ددانی چاک نه بورو! نهو هویه که له خوا پرسی. نهوا هات که
جاره‌که‌ی پینشو به هیوای منه و چوی، به لام نهم جاره‌یان به هیوای
گیاکهوره چوی و له من خافل بورو. /

دزی ٹائین

رۇزىك دىزىك پاكەتىكى دۈزىيەوە كە تىيىدا شتىگەلى بە نىرخى تىيىدا بىوو و مەرەوھا ئايىت لكورسىنېكىش پىئى لىكابىو. ئەم، پاكەتەكەي گەراندەوە بېۋلاي خارمەتكەي.

هؤیه که یان لینپرسی، و تی: "یه بپوای خاوه‌نی ثم مآل، ثم نایه‌یه
مالکه‌ی له ده‌سی دز دوور راده‌گری، من دزی مالم نهک دزی ناین! گهر
من ثه‌وم نه‌گه‌پرندیاوه شک و دودلی سمه‌باره‌ت به سؤل لای
خاوه‌نه‌که‌ی دروست ده‌بورو، ثهوكات من ده‌بوروه به دزی نؤلیش.
"کشل ال‌اسهار خاچه عهدوللا نهنساری"

گهرا نهوه بولای نه و

سنه فخریک له شوینیک تینده پهپی. هر لام شوینه مناگهلهک
کایهیان ده کرد. کاتیک که گهیشه لای مناله کان، گشتیان به یه کمهوه
وتیان:

لیس دور بکهونهوه تاکو توڑ و خوئی سنه فخر لام سه رمان
نمیشی.

تاکو و مکو نه و چاره بش نمین. کابراکه ئام قسانهی زور پیناخوش
بوو هربویه چوو توبیه کرد.

که گهرا نهوه، مناله کان لامنگادا بون و بدهی کمهوه وتیان:
با دور بکهونهوه تاکو توڑی ئیمه لام سهروی نمیشی.
توبیه کار و تی: "خوایا له ماوهی کارمیریک که لامگان تو نار بورو مهوه،
ناواری منت به چاکی و دروستی پیشان داوه و دهنگی دهؤلی دلمکانت
بۇ من وەگەر خستووه."

چیزکی توبه‌ی عهترفروش

ده گیزنه‌وه هؤی توبه کردنی عهترفروش نهوه بwoo که روزنک له
دوکانه‌که‌ی خریکی خویندن‌وه بwoo، دهرویشیک هاته رزور و چمن جار
وتی الله اکبر، به‌لام عهترفروش هر بولای نمهات. دهرویش وتی:
"خاجه تو چون دهمری؟"

عهترفروش وتی: "همر بهو شیوازه‌ی تو دهمری!"
دهرویش وتی: "تو ده‌توانی و مکو من بمری؟"
عهترفروش وتی: "بهلی"
دهرویش پیالله‌یه‌کی چیزی هه‌بwoo، له‌سمر سمری داناو وتی:
"الله" و مرد.
عهترفروش نه‌مه‌ی که بینی پمشوکاوه دوکانه‌ی تیک دار، هاته سمر
مسله‌کی نهوه.
"جامس"

قمهاعه‌تی داری

باس دهکه ن دزینک بسو که نزور شاره را بسو له کاره‌که‌ی، گمر
دهیه‌ویست دهیتوانی ده‌مامک بداته سهر نه‌ستیزه‌گه برقکی که بیوان و
یان ده‌مامک له سهر نه‌ستیزه‌گه برقکی نزهه‌ر لادا، له که‌لینی هر
کونیکوه و هک شوقی مانگ نه‌چوو نزهه‌وه و له قه‌لشاپی هر
نهرگایه‌ک و هک تیشکی خوز خوی پینیا ده‌کرد.
پاشای شاره‌که دهیه‌ویست بیکری، به‌لام هه‌لینک نه‌دهره‌خسا بسو
گرتشن.

شمونیک هر نه دزه به‌پینی ره‌وشتی خوی له قمراخ دیوارینک خوی
شاره‌بوروه تاکو له رئیباران شمعه‌کیک بدنی. روانی، کوئه‌لینک که‌سی
بینی که زنیکیان له سمر پیاوینک به زینا گرتبوون و بولای فرمانداری
ناوچه‌که رایانه‌کینشا.

نه‌که هاواری کرد: ههی موسلمانینه، نه قسمیه‌کی خراپم و توهه نه
دزیم کردیووه، چیتان له منی داماو ده‌ویت؟ نه قسمیه‌کی دزه‌که‌ی چاک
تمبین کرد. له‌گهن خوی وتی: نه.. له کاره‌ی که من دهیکم.. کارینک
که زنیکی له‌شفرزش پینی شوره‌بیه که بیکا. رؤیشت و له کاره‌ی
خوی توبه‌ی کرد و نیدی بولایدا نه‌چوو.

دو شیوه‌ی مردن

رۆژنگ پاشایمک ویستی بچیت بۇ سوارکاری. فەرمانیدا جله‌کانى بۇ
بینن. نەوهى كە باشتىر بۇ لەبەرى كرد و هەروهە چەن ئەسپىشىان بۇ
ھەنئا. ئەسپىتىك لەوانىت باشتىر بۇ، سوارى بۇ و لەگەل كۆمەلىك لە
سوارکارەكانى دەرچوو و نەوندە لەخۇبىايى بۇ كە چارى لە كەس
نەددەكىد. ئىزراشىل بە شىۋازى دەرىشىنگ ھاتە لاي.
سلاۋى لېكىرد، پاشا وەلامى نەدايەرە. لقاوى ئەسپەكەي گرت، پاشا
وتى:

"وازىتىنە نازانى خەركى چى دەكەي؟"

وتى: "پاشا من كارىكم پىتە" وتكى: "راوەستە تاكو دابىزم."

وتى: "نا، هەر نىستا." وتكى: "خىرا بىتلۇ"

سەرى بىرده لاي گۈنى و پىشى وتكى: "من ئىزراشىلەم، هاتوم هەر لەم
ساتەدا گىانتلى بىگرم."

پاشا رەنگى پىتا نەماو زمانى لەكار كەوت و تى:

"بېس بىتلە بىچمۇھە مال و لەگەل ئىن و مەنام مالاۋىس بىڭم."

وتى: "نا، هەر نىستا گىانت دەگرم."

نەوهى وتكى گىانى لىنسىند، پاشا لە ئەسپەكە كەوتە خوارەوە و
ئىزراشىلېش نەوپى بەجىھىشت.

ئىماندارىتكى بىشى، وتكى: "دەمەمۇئى نەينتىبىھەكت پىن بىلەم." وتكى:

"بىلە:

وتنی: "من نئیزدانیلم."

وتنی: "ههی به خیریتی، زور دره نگ هاتی من نه میزره چاوبوانتم، هیچ کس له تؤ نازیزتر نایه ته لای من، هر نئیستا گیانم دهرکه."

وتنی: "دانیشه، سمره تا نه گهر کار و پینداویستیه کت ههیه بیکه."

وتنی: "هیچ کارنک لای من گرنگتر له بینینی خوای خوم نیبه."

وتنی: "هر نئیستا گیانت دهرده خم."

وتنی: "راوهسته با ده ستویژ بکرم و نویژ بکم، توش له سوچده
گیانم لئی بستینه." نهویش وای کرد.

"خهزالی، کیمیای سه عالمت"



راستی مرگ: قال یا شین؟

شیزراشیل گه یشته سه ر به ثیمانیک،

پینی و ت:

تۆ کنی؟

شیزراشیل و هلامی دایمهوه:

"من لەناوبىرى چىزەكانم و جوو تەكان لە يەك جىادەكەمەوه"

كابراى بە ثیمان پینی و ت:

ھەى جوامىرا بۇ سەر خەسلەتە خراپەكانت پىشان دەدەي و

سەبارەت بە خەسلەتە باشەكانت بىع ئالىنى؟

شیزراشیل و تى:

"خەسلەتى باشم چىيە؟"

ثیماندار و تى:

"تۆ مەغان دەكەيمى بۇلاي مەۋالىمەكەي!"

"كىشكەنداش"

شوکر

جوئنیدی به غدادی هموت سالان بتو که بر دیان بتو حج.
له مزگه و قی الحرام سه بارهت به شوکر قسمه یان ده کرد و له نیوان
چوار سه د پیردا، چوار سه د وتاریان سه بارهت به شوکر و ت.

به جوئنیدیان و ت: "توش شتینک بلی".

جوئنید و تی: "شوکر نه و دیه که نه و نیمه تهی خوا به توی داوه
قدیری بزانی و نیمه تی نه و نه کهی به سامان نیک بتو کاری خراپ."

جوئنید هر نه و دیه که و ت، گشتیان به یه کرا و تیان لم قسمه یه باشتر

نیمه

"عه تار"



ژماره‌نی نیعمت

عهدوللا الفرج العايد دهلى:

له ماوهی شموروژنک له خومدا چوارده هزار نیعمه تم رُمارد،
وستان:

رُمَارْدَنْه کَهْيِ چَوْنْ بُوْو؟

۲۷

مهماتی خویم شمارد،

له شموده و قدرتکدا حوارده هزار همناسه دهیو.

"أبو سعيد أبو الفخر"

حج هم سویان به دهوری پهدا نیمه

که سینک هاته لای شبی، شبی پیش و ت: "له کوئنوه دهی؟" و تی:
"له حج بوم."

وتنی: حجت کرد؟ وتنی: "بلی".
 وتنی: "سهرتا که له مان چوویته دهرهوه و مالاواییت له نیشتمان
 کرد شاخز له گشت گوناهمکانیشت مالاواییت کرد؟" وتنی "نا" وتنی:
 کموایه کوچت نه کردووه."
 وتنی: چووی بُو مکه؟ وتنی: "بلی" وتنی: شاخز له لایهن خوای
 معنی ناگادار کرایمهوه بُو جوون بُو مکه؟"

وتنی: "نا". وتنی: "که واشه بُونه که نه چوویت".
 وتنی: "چوویه ژور حمره مهوه؟" وتنی: "بِهْلَیْ" وتنی: "له کاتی
 چوونه ژوره وهت بِلَیْنیتا که واژله هممو شت که لی حمرا م بینی؟"
 وتنی: "نا" وتنی: که واشه نه چوویت ژوره وه.
 وتنی: "که عبهت بینی؟" وتنی: "نا". وتنی: "نه مو شته که
 بمنیازی بویت بینیت؟ وتنی: "نا". وتنی: "که عبهشت نه دیوه."
 وتنی: "سی بدرده که هدلاویشت و ئاماده‌ی بعزمی چوارم بویت؟"
 وتنی: "بِهْلَیْ" که واشه وتنی: "له دنیا رات کرد، بهم شیوازه که تو
 بزانی لیئی دور که ونیت‌وه و وازت لیهینابی دواجار به هاویشتنی
 بعزمی چوارم هیور بوبیتموه و بهم هریش سپاسی خوات کردی؟"
 وتنی: "نا" وتنی: "که واشه بعزمت هملنداره".
 وتنی: "له سەفا هاتیتە خواره وه؟" وتنی: "ئەدی". وتنی: "هممو
 هزیه کت لى دور که ونیه بونه ویکه سەفا بدو زیتموه؟" وتنی: "نا".
 وتنی: "که واشه سەرنگ که ونی لە سەفاو نەهاتیتە خواره وه".
 وتنی: "عمره فاتت تیپه کرد؟" وتنی: "ئەدی". وتنی: "زانیت لە بېچى
 خولقىندر اوی؟" وتنی: "نا" وتنی: "نه چوویتە عمره فاتیش".
 تو دەبىن بىکرەيت‌وه بۇ نەوهى بزانى چۈن لە مەوبە دواوه گشت نەر
 کاران بىكەيت، ئىستاكە من حەجم بە تو ناساند بۇ نەوهى يكە هەرجارەي
 چووی بۇ حەجەمەل بىدەي گشت ئەم کاران بىكەيت.
 "ابن حبيب، لغويات مكية"

٤

مرؤوذ

دھبی دنیا یہ کی تربونیات بنیں و
سہر لہ نوی مرؤوذ دروست بکہ ینہ وہ
"حافظ"

پینگه و پهیامی مرؤوٰ

یه کیک و تی: "لیزه شتیکم فه راموش کردووه."

موله‌وی فه رمووی: له دنیادا شتیک ههیه که فه راموش ناکریت،
نه‌گهر هه‌موو شته‌کانی تر فه راموش بکهیت و ئه‌ویان فه راموش
نه‌کهیت، ئهوا جیئی ترس نییه و نه‌گهر هه‌موو شتیکی تر بـهـجـیـ بـهـیـنـیـت
و لـهـیـادـیـانـ نـهـکـهـیـتـ و ئـهـوـیـانـ فـهـ رـامـوـشـ بـکـهـیـتـ، ئـهـواـ هـیـچـتـ نـهـکـرـدـوـوـهـ،
هـرـوـهـکـوـ پـاـشـایـهـکـ تـوـیـ نـارـدـبـیـتـ بـقـ نـهـنـجـاـمـدـانـیـ کـارـنـکـیـ دـیـارـیـکـراـوـ، تـوـ
بـهـیـتـ و سـهـدـ کـارـیـ تـرـ بـکـهـیـتـ جـگـهـ لـهـ وـ کـارـهـیـ کـهـ بـؤـیـ چـوـبـوـوـیـتـ،
کـهـواتـهـ تـوـ هـیـچـتـ نـهـکـرـدـوـوـهـ.

کـهـوابـوـوـ مـرـؤـوـ بـقـ بـهـجـیـ هـیـنـانـیـ کـارـنـکـ وـ بـقـ مـعـبـسـتـیـکـ هـاـقـوـوـهـتـهـ
سـرـ قـمـ دـنـیـاـیـهـ، گـمـ بـیـنـیـتـ وـ ئـهـوـ کـارـهـ بـهـجـیـ نـهـهـیـنـیـتـ، وـهـ ئـهـوـهـ
وـایـهـ هـیـچـیـ نـهـکـرـدـبـیـتـ.

گرمان بهدوای خمزینهدا

مهوله‌وی له مهسته‌ویدا، چیزکی پیاوینکی گنپاوه‌تموه که بهدوای خمزینهدا ده‌گهرا و هه‌میشه له‌خودا ده‌پارایه‌وه و دوعای دهکره که: خودایه! خه‌لکی ئام هه‌موو خمزینه‌یان کردوه‌ته زیر‌زه‌وی و نیستا مردوون و کس که‌لکی لیوه‌رناگرت، خمزینه‌یمک پیشانی من بده که بیدوزمهوه و ته‌منئیک به‌ناسووده‌یی بدرمه سهر.

له‌خودا پینی وترا: ده‌چیت بق فلانه شوین، لمسه‌ر فلانه کیو و فلانه شوین ده‌هستیت، تیریک له‌کهوانه‌که‌ت ده‌هاویژت، له‌هر شوینیک کمرت، خمزینه‌که له‌ویندایه.

ئام پیاووه هه‌موو که‌ره‌سته و پینداویستییه‌کی هه‌لکرت و چوو بذ هه‌مان شوین و بینی که هه‌موو نیشانه‌کان راستن، نینجا تیره‌که‌ی خسته سهر کهوان و وتن: "نیستا بق کام لای به‌اویژم"، بینی که‌وتوه که پینیان نه‌وتوه بق کام لای به‌اویژت.

بهم‌حال تیره‌که‌ی بلا‌یمکدا هاویشت و، ئام شوینه‌ی تیره‌که‌ی لیکمرت به‌پاق و پینمه‌ره معلیکه‌ند، به‌لام میع له‌گزیندا نه‌بودا سره‌نه‌نوی تیریکی ترى بلا‌یمکی تردا هاویشت، میع ناسه‌وارنک نه‌بیو، باکور و باشوروی نیشانه گرت و دیسانه‌وه هیچی دهست نه‌که‌وت.

گهربایه‌وه بۇ مزگه‌وه و دهستى كرده‌وه به دوعا و پارانه‌وه و دووياره خهونى بىنى، همان كەسى بىنىيەوه كە رىنمايى كردىبوو، پىنى وت: "ئەوه چۈن رىنمايىبەك بۇ كە بۇ منت كرد، چەندەى گەرام هيچم نەدۇزىيەوه."

ئەو كەسە وتى: "من كەى بە تۆم وت كە تىرەكە بەھەمۇو ھېزتەمە رابكىشىت و بىهاوېرىت؟ من وتم تىرەكەت بخەرە سەر كەوان و لەھەر شوينىنک كەوتە خوارەوه خەزىنەكە لەۋىدایە."

كابرا رۆژى دواتر رۇيىشتەمە و تىرىنکى لەسەر كەوانەكەى سوار كرد و ھارلەجىنە بەرىدایەرە، تىرەكە لەئىر پىنى خۆى كەوت و ئەمۇيش ئىزىز پىنى خۆى كۆئى، خەزىنەكەى دۇزىيەوه.

لەزانايەكىيان پرسى: مەبەستى مەولەوى لەگىرانەوهى ئەم چىزىكە چىيە؟ ئەمۇيش لەوەلامدا وتى: "و في انفسكم أفلأ تبصرون" واتە خەزىنە لەخودى خۇتايمە. بۇچى ئەمسەر و ئەمۇسر دەكەيت؟

مبهه به چیزکنووس

خاجه عبدالکریم، خزمه تکاری شیخ نبوس عید بود. وقتی: رویشک دهرویشی کی خومنان لکه‌آمده دانیشتیبو تاکو یه‌کیک له‌چیزکه کانی شیخی بوز بنووسمهوه.

که‌سینک گهیشت و وقتی: شیخ بانگی تو دهکات، رویشتم.

هر که گهیشته لای شیخ، شیخ پرسی:

"چیت دهکرد؟"

وقتی: "دهرویشک داوای چیزکی شیخی دهکرد، شمهوه دهنووسيمهوه."

وقتی:

"نهی عبدالکریم.. مبهه به چیزکنووس، وهمه به که خهک چیزکی تو بلینتهوه."

"محمد بن منصور، اسرار التوحید"

کردوه‌ی پایه‌زید

بايه‌زید به‌ستامی به‌پیشکدا ده‌بزیشت. گمنجیک به‌دوای که‌تبوو،
مهنگاو به‌مهنگاو شونینی ده‌کمتوت و ده‌سروت: شوننکه‌وتني
گهوره‌پیاوان ناوا ده‌بینت.

شیخ په‌سته‌کیکی له‌بردا بیو. گمنجه‌که وتسی: پارچه‌یمک لهم
په‌سته‌که‌ت بده به‌من تاکو به‌کله‌که‌ی خومی بدوروه‌مهه. بايه‌زید وتسی:
گهر تو په‌سته‌کی پایه‌زید له‌بر خوت بکهیت، هیچ سوودیکی بتو
تو نیبه، مه‌گهر کردوه‌مکانت کردوه‌می پایه‌زید بن.

* * *

حمسن به‌سری پولیک خملکی بینی که له‌سمر تعریسی پیاوارچاکیک
کوزبیوونمه، وتسی: "بوزچی له‌سمر تعریمکه‌ی کونه‌بینمه، کاروکردارتان
وهک ثمو بینت بق نموده‌ی وهکو ثمو بن."

شهرافهت

پیاویک لومه‌ی سوقرات‌ی دهکرد که گوایه سمریه خانه‌داننکی
به شهرافهت نبیه.

سوقرات وقی: "خانه‌دانکه‌ی من مایه‌ی شرمی من و توش مایه‌ی
شرمی خانه‌دانکه‌تی."

* * *

عمره‌بیکم بینی که به کوپه‌که‌ی خوی دهوت: "یا بینی انک مسنول
یوم القيامة ماذا اكتسبت ولا يقال انتسبت، واته لیت ده پرسنه‌وه که
هونره‌که‌ت چیبه، لیت ناپرسن که باوکت کنیه؟"

"سەعدى، گولستان"

هینزی هیمهت

میرووله یه کیان بینی که ناوقدی هلبستبوو
و کولله یه کی ده هیندهی خوی هلگرتبوو.

به سرسوپرماوى و تیان:

"سےیرى نەم میرووه بکەن کە بەم لاوازىيەی خوی چۈن بارىتى
وەما قورسە مەلەتكىرىت؟"

لەگەن ئەوهى میرووه کە گۆئى لەمە بۇ پېتىكەنى و وتى:
"پیاوىنە، بار بەهینزى هیمهت و باسکى جوامىرى مەلەتكىرىت
نەك بەهینزى جەستە و شان و مل پانى."
"عبدولپە حمان جامى، بەمارستان"

هینزى ئىرادە

يەكىن لە خەلەپەكان لە مەندالىيە خۇوي بىگۈل خواردىنەوه گرتبوو.

بۇزىشكەکەی خوی وت:

"چى بىكم نەم خۇوھەم تەرك بىت؟"

پىزىشك وتى:

"ئىراھىمەك وەك ئىرادەي صۈزۈلى بىز"

وتى: "راست دەكەيت."

نىتە نەم كارەي دۇوبارە نەكىدەوە.

"شىخ بەمايس"

غەفلەت

دەلین پیاوىنک لەدەست و شەرتىنکى سەرلىكىت مەلدەھات و بەناچار خۆى مەلدايە ناو چالىنک و دەستى بەلقۇ دارىنكمۇھ گىرت كە لەسەر ئىوارى چالىك رواپۇو، ھەردوو پېشى لەجىنەك گىر كرد.

لەم بەينەدا باشتىر سەيىرى لەورۇپەرى كرد، ھەردوو پېنکەي لەسەر چوار مار دانابۇو كە سەرپان لەكۈن دەرھەنئابۇو. سەيىرى قۇۋلايى چالانكەي كىرد ئەزىزىيەتكى توقىنىسىرى بىيىنى كە دەمى كىدېبۇوه و چاوهرىنى كەوتىنى ئەمۇ دەكىرد. سەرى بەرز كەنەھو، جرجى رەش و سېلىقى دارەكەيان دەخوارد كە دەستى پېنۋە گرتىبۇو.

ھەر لەپال خۆى چاوى بە نەختىكە منگۈن كەرت، پەنجەيەكى لىدا و بىزلاي دەمى بىر، ئەرەندە بەتام و چىزىيەتىنگۈنەكە سەرقال بۇو كە لەبىرى چوودېبۇوه لەچ دۆخىنگىدايس، بىيى لەمە نەكىرەدەوە كە پېشى لەسەر چوار مار دانادە و ئازانىت كەي دەكەونە جولە و مشكەكان بىن وەستان لقى دارەكەيان دەپرىيەمە، لەگەل ئىنبۇونەمەرەي لەقدارەكە كەرتە ناو دەمى ئەزىزىيەاكە. ئەو چىزىيە كاتىبە تۇوشى غەفلەتىنکى واي كرد و پەرەدەي بەسەر عەقلىدا كىشا تاڭو مشكەكان لقى دارەكەيان تەماو بېرىيەمە و كابراي داماو كەرتە ناو دەمى ئەزىزىيەاكە.

"ئەسپۇلۇڭ معنىيىسى، كلىلە و زىمنە"

پیاو به‌پله و پایه گهوره نایبیت

ده‌لین: نه‌سکه‌نده‌ر پیاوینکی گهوره‌ی سوپاکه‌ی له‌سهر پوسته‌که‌ی
لادا و، له‌سهر کاریکی سانه و ساکاری دانا.

نه‌پیاوه روزنک هات بولای گهوره‌ی. نه‌سکه‌نده‌ر پیش و ت:
"کاره‌که‌ی خوت چون ده‌بینیت؟"

و تی:

"ته‌منی گهوره‌م دریز بیت،
پیاو به‌پله و پایه گهوره نایبیت.

نه‌سکه‌نده‌ر شم قسمیه‌ی بدل بوو، گه‌راندیمه‌وه سهر کاره‌که‌ی
پیش‌شووی و پله‌ی به‌رن کردده‌وه.

"غهزاس، نصیحة‌الملون"

نهینی ژیانیکی شاد

"زنون"ی حمکیم، پیاویکی خفه تباری لهکه نار نهربا بینی که
خمنی دنیای نه خوارد. حمکیم پیش و ت: "خم لهدنیا مه خو. نه گهر
له پیبری هیز و دسه لاتدا، له نار که شتیدا بوویتایه و که شتیمه که
نه شکا و برهه و نقومبوبون رؤیشتباي، ئایا دوا ئاواتى توئ نهوده نه ده بورو
که روزگارت بینت و هممو سه رووهت و سامانه که لهدست بدھیت؟"
و تی: "بلئی."

نینجا پیش و ت: "نه گهر فەرمانپەروای دونیا دەبۈويت و هممو
کەسانى دەرورىبەرت نیازى كوشتنى توپان بووایه، ئایا ئاواتى توئ
رۇزگاربوبون لە دەستى ئەوان نە دې بورو، تەنانەت بەرامبەر بە لە دەستدانى
هممو دەسەلاتە کەت؟"

و تی: "بلئی."

و تی: "ئىستا يىد بىڭەرەوە، توئ هەمان خاودەن هیز و توائىتى و
ھەمان پاشایت، کە سەرۋەت و سامانه کەت لە دەست داوه، بەلام
گیانت پارىزداوە."

کابرا بەو قسانە هیئور بوروهوم.

"شىخ بەغايس"

لھپیت پہ زیر ینووسرت

و تار و قسمہ کانی زہنونی میسری

زهنوی میسری دلیت: یه کیکم بینی که به ناسعاناً ده فری. و تم:
چون گهشتیته ثم ناسته؟

- وتنی: پیم لهنه فس نا تاکو بالم گرت.

 - هاوپرینههتی که سینک بکه که له گکلهن گوپانی توذا نه گفربت.
 - هاوپرینههتی که سینک مکه که روالمتی گوزارشت له ناومبزوکی نه کات.
 - و تیان دنیا چیه؟ وتنی: شعروهی تو سمرقال بکات و له حمق دوورت بخاتمهوه.
 - ره منی خوشبختی من له سی شتدایه: چهندهی تهمه نم ده چیته سمن، تهمامح که متر ده بیتموه و، چهندهی مال و مولک زیاد ده بیت، دهست و دل کراوهه تر ده بم و، چهندهی پله و پاییم به رز ده بیتموه، دل تزمتر ده بم.
 - شرم له خوا بکه که نهوهی پیت خوش بیت داوای لئی ده کهیت، له کاتینکدا نهوهی خوا به ناپه سندی ده زانیت تو نهنجامی ده دهیت.
 - یه کم رنگه بؤ گه یشنن به خوا، خوشمویستی و تمدروستیه.

- نمهادی به چاوی نهار و هرگز تن سهی بر دنیا نه کات، هیندهدی
نه و غمدهلهه، دلی نایینا ده بیت.
- روزیک به که تاره کانی نیل-دا تپیه ده بورم، گنجیکم بینی که
زند لخوش برو، ونم: همی غریب.. سهربه کوینیت؟ وهامی
دامهوه:

"غریب" کنیه کاتیک که هاوپنیه تی خوا بکات?
 کنیه تنها ده بیت کاتیک که خوا هاوپنی بینت?
 همموان لمبارهی توبهوه پرسیاریان لیکرد، ونمی: توبهی گشتی
 بهمی گوناهمودیه و توبهی تایبیت بهمی خافل برونه لهیادی
 خوا.



عهشق، خزمەت، میهرهبانى

عارف، عارف نېيە گەر وەکو زھوي نەبىت
 تاكو چاکە و خراپە بەسەريدا تىپەپن
 و وەکو ھەور كە سىبەر دەخاتە سەر ھەمووشت
 و وەکو باران كە دەگاتە ھەموو شويىنىك
 "جنىيد بىندالى"

نأساترین ریگه‌ی گهیشتن به خودا

پرسیاریان لهشیخی نیمه کرد
که مهودای گهیشتن به خودا چمنه،

و تی:

"له هزار ریگه زیارت و هینده‌ی ژماره‌ی بونه‌وهران ریگه همیه بوز
گهیشتن به خودا،

به لام هیج ریگه‌یمک نزیکتر و باشت و نأساتر لهوه نییه که دلی
باوه‌پداریک خوش بکهیت و نیمه بهم ریگه‌یدا رویشتن و نهمه‌مان
عقلی‌ارد و نهم ریگه‌یه بوز همووان پیشندیار ده کهین".
"محمد بن منه‌وسن، اسرار القوچید"

سهردانی کردنی خودا و هند

خودا و هند به حمزه‌تی موسای و ت:

نهی موسا من نه خوش بروم، بچی نه هاتی بوز سهردانی کردن؟!

حمزه‌تی موسا و تی:

خودایه.. تؤش نه خوش نه کهوبیت؟!

جواب هات: "بملی، هلان بهنده‌ی من، هاربیت من له هلان شوین
نه خوش که هو و هه، نه چهوبیت بوز سهردانی! و اته له بر استیدا نه هاتوی بوز
سهردانی من."

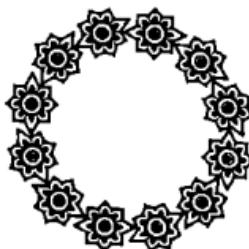
حجه‌گشتی، حجه‌تایبیه‌ت

"عبدوللا موبارک" که لـ حـجـهـ گـهـ بـاـبـوـهـ سـهـ عـاتـیـکـ خـهـوتـ وـ لـخـمـرـداـ بـینـیـ کـهـ دـوـوـ فـرـیـشـتـهـ لـهـنـاسـمـانـهـ دـاـبـهـرـینـ. يـهـکـیـانـ لـهـوـیـ تـرـیـ پـرسـیـ کـهـ "نـهـسـالـ چـهـنـدـ کـسـ هـاـتـورـهـ بـوـ حـجـهـ؟ـ" نـهـوـیـ تـرـیـانـ وـتـیـ: "شـهـشـ سـعـدـ هـزارـ کـهـسـ." وـتـیـ: "چـهـنـدـیـانـ حـمـجـهـکـهـیـ قـبـولـ بـوـ؟ـ"
وـتـیـ: "کـهـسـیـانـ حـجـهـ لـیـ قـبـولـ نـهـکـراـ."

عبدوللا که گوئی لـهـمـ بـوـ، توـوشـیـ دـلـبـراـوـکـهـیـکـ بـوـ وـ وـتـیـ: "نـهـمـ هـمـمـوـ خـمـلـکـهـ کـهـ لـهـکـوـشـهـ وـ کـهـنـارـیـ جـیـهـانـهـوـ، بـهـ چـهـنـدـهـاـ رـهـنـجـ وـ هـیـلـاـکـیـ هـاـتـوـونـ، هـمـمـوـیـ پـوـچـهـلـ بـوـ؟ـ"

نـینـجـاـ فـرـیـشـتـهـ کـهـ وـتـیـ: "لـهـشـارـیـ دـیـعـهـشـقـ پـیـنـهـ چـیـیـکـ هـیـیـ کـهـ نـاوـیـ عـلـیـ بـنـ مـؤـفـقـهـ، نـهـوـ نـهـهـاتـورـهـ بـوـ حـجـهـ، بـهـ لـامـ حـجـهـیـ نـهـ قـبـولـهـ. کـاتـیـکـ گـوـئـیـ لـهـمـ بـوـ لـهـخـمـوـ رـاـچـلـهـکـیـ وـ چـوـوـهـ دـیـعـهـشـقـ، تـاـکـوـ نـهـوـ کـسـهـیـ پـهـیدـاـ کـرـدـ وـ بـانـگـیـ کـرـدـ، کـسـکـهـ هـاـتـهـ دـهـرـهـوـ، وـتـیـ: "نـاوـتـ چـیـیـهـ؟ـ" وـتـیـ: "عـلـیـ بـنـ مـؤـفـقـ." وـتـیـ: "قـسـیـیـکـمـ لـهـکـلـمـ تـوـدـاـ هـیـیـ."
وـتـیـ: "لـمـرـمـوـوـ." وـتـیـ: "تـقـ چـیـتـ کـرـدـوـوـ؟ـ" وـتـیـ: "سـیـ سـالـ بـوـ نـارـهـزـوـوـیـ حـجـهـ چـوـوـنـ دـعـکـرـدـ وـ بـهـ کـارـیـ پـیـنـهـ چـیـتـیـ سـیـ سـعـدـ وـ پـیـنـجـاـ درـهـمـ کـوـکـرـدـهـوـ. نـهـسـالـ بـهـنـیـازـیـ حـجـهـ بـوـوـ. رـوـژـنـکـ کـهـ ژـنـدـکـمـ دـوـوـگـیـانـ بـوـوـ، بـوـنـیـ تـهـعـامـیـکـیـ بـهـسـمـرـدـاـ هـاـتـ، بـهـ مـنـیـ وـتـ: "بـیـذـ هـمـنـدـیـکـ لـهـ تـهـعـامـمـ بـوـ بـهـنـیـهـ." مـنـیـشـ چـوـوـهـ بـمـرـ دـمـرـگـایـ درـاوـسـنـ درـاوـسـیـکـمـ گـرـیـاـ وـ وـتـیـ: "سـیـ شـمـوـ وـ رـوـذـ بـوـ کـهـ مـنـدـالـکـامـ هـیـچـیـانـ

نه خواردبوو، شەمپۇچاوم بە كەرىنگى تۆپىيۇ كەوت، هەندىنگى كۆشتم
لەلاشەكەي كىردىوە و كىردىم بەخواردن، حەلائى ئىنۋە نىيە." لەگەن
بىيىستىنى ئەمە ئاگىر بەرىبووه گىيانم. ئەو سىّ سەد و پەنچا دىنارەم
مەنگىرت و دام بەو. وەم: "بىيكە بە نەھەقەي مەندالەكانت كە ئەمە
حەجە بىق منا"
"عەتار نەيشابۇرىدى"



بەزهیی هاتنەوە بە میزروولە

بایعزید بەستامی کە لە مەکە دەھاتنەوە
گەیشتە ھەمدان،
تۆوی گوئى (عصفن) کېپبۇر.
ھەندىنکى خستە باخلىٰ و ھینتايمەوە بۇ بەستام.
کاتىك سەپىرى كرد میزروولەمەكى زۇر كەوتىبۇرە ئاۋە تۆوه كە.
وتس: "ئەمانم لەشۈنى خۇيان ئاوازە كردىووه!"
ھەستا و میزرووه كانى گەپاندەوە بۇ ھەمدان و لەمۇيى كە زۇنى
خۇيان بۇ جىئى ھېشتن!

"عەتار نەيشابۇرى"

به خشش

خه‌لک چوار بهشنبه: به خشنده، جوامیر، چاوجنونک، بی نرخ.
 به خشنده ئهو كەسەيە كە خۆى بخوات و بدادات بە خەلکىش،
 جوامير ئەمۇ كەسەيە كە خۆى نەخوات و نەدادات بە خەلک،
 چاوجنونك ئەمۇ كەسەيە كە خۆى بخوات و نەدادات بە خەلک،
 بى نرخ ئەمۇ كەسەيە كە نە خۆى بخوات و نە بدادات بە خەلک.
 ”پىغەمبەرى ئىسلام (ص)“

* * *

وابېستەي هەر كەسىنگ بىت،
 دەبىت بە بەندەي ئەمۇ كەسە.
 لەھەر كەسىنگ بى منەت بى
 وەكۆ ئەوتلىيدىت.
 دەستخوشانە بەدەيت بەھەر كەسىنگ،
 دەبىت بە قەرمانىھەۋاي.

”حەزىزەتى عەلمى“⁽²⁾

دل گهوره‌یی، به خشیمنی نه و شتیمه کی
کاتی ته‌نگانه پیویست بیت.
”معروف کهرمی“

خوّلق و خوّی دهروئشی

پیاویک به شهقیقی بهلخی و تی:
 "نمرویش و همزاره کانی ئیلوه چۈن؟"
 "لەگەر شتىكىيان دەست بىھرىت، دەي�ۇن و لەگەر نەشىبىت، سىبر
 يەكىن.."

کاپرا و تی:

"خو سمهگه کانی بەلخ-پیش همروادهکن!"

شہری و تاریخ

"کمابوو ٹیوہ چون؟"

وتنی: "گھر شتینکمان کھوتہ دھست دلی کھسانی تری پیشاد
دھکئین و نهیبے خشین، گھر نمشیو سویاس، بھزدان دمکھین۔"

له گه وره یه کیان پرسی: "کی جو امیره؟"
 و تی: "له وهی ببه خشیت و له یادی بکات.
 "نصیحة الملعون"

بهزهیی

ژنسی جو امیریک به میرده کهی خوی و تی: "ثایا نه م هاو پریانه ت
 نابینی که له کاتی دهوله مهندیدا چون له دهورت کو ده بنوه و له کاتی
 تمنگانه و هزاریشدا لیت دور ده که و نمه؟"
 میرده کهی و تی: "نه مه گه وره یی و چاکهی نهوانه که کاتنیک
 ده زانن ده ستم ده بروات دینن بؤلامان بؤ نمه هی چاکه یان له گملدا
 بکهین و کاتی تمنگانه و ازمان لی نه هینن.
 "شیخ بدهاییں"

دوو جوئر مامعله

"حمسنی کوبی سمهل" توانی بچیته خزمه‌تی مهمنون. مهمنون پینی وت: "تاجه‌ند ناشنای مرؤفایه‌تی؟" وتسی: "ناتوانم وهام بدهمهوه، چونکه نازانم مهبهستی می‌باوه‌پداران لهو پرسیاره چیه. مهمنون وتسی: "بیز بتولاحی عه مرکوبی مسעהده تاکو پهروهیهت بکات."

حسمن دھلیت: چووم بچ مائی عه منو. له کاتیکدا ژماره‌یمک کریکار سهرقالی کارنک بون و خویشی له سه‌ر خشتیک دانیشتبوو و سه‌یری نهوانی ده‌کرد. سلاوم لیکرده و وتم: "میری باوه‌پداران تؤی نه‌کدار کردروده که لیزی مرؤفایه‌تیم بکهیت." نه‌ویش داوای خشتیکی تری کرد و منی له سه‌ر دانیشاند و تیز قسه‌ی بوز کردم. من به‌هوزی نه و مامعله ناخوشی نزور نزیر بووم، لمبیر نه‌وهی و هك پینویست ریزی منی نه‌گرت و پینشوازیمه‌کی باشی له من نه‌کرد. پاشان به‌خزمه‌تکاریکی خزی وت: "هیچ خواردنیکمان همه‌یه له مالهوه؟" وتسی:

"بلی". دوای ماوهیه ک هینای که دوو نان و سی قاپی بچوک بورو، قاپنکیان همندیک سرکه و ئه‌وی تر همندیک سهوزه و سینه‌م قاپ خوئی تیندابورو، له‌بهردەستی ئیمەی دانا. بـهـیـهـ کـهـوـهـ خـوارـدـمانـ، پـاشـانـ خـزمـهـ تـکـارـهـ کـهـ هـاتـهـوـهـ، ئـاوـیـ هـینـاـ وـ ئـیـمـهـشـ دـهـسـتـ وـ دـهـمـوـچـاـمـانـ شـورـدـ. ئـینـجـاـ بـعـمـنـیـ وـتـ: "ئـهـگـهـ بـهـتـهـمـاـیـ رـؤـیـشـتـنـیـتـ خـوتـ دـهـزـانـیـتـ". حـسـهـنـ وـتـیـ، لـهـجـیـ خـوـمـ هـسـتـامـ لـهـکـاتـیـکـداـ توـبـهـیـ سـهـرـتـاـپـایـ کـیـانـیـ دـاـگـیرـ کـرـدـبـوـوـ. خـوـمـ بـهـنـزـورـ رـاـگـرـتـ وـ هـیـچـمـ نـهـوتـ، بـهـلـامـ خـواـحـافـیـزـیـمـ لـهـ وـ نـهـکـرـدـ. ئـهـ بـهـ مـنـیـ وـتـ: "ئـهـگـهـ پـیـتـ خـوـشـ بـوـ فـلـانـ بـنـذـ وـهـرـمـوـهـ بـوـ مـالـمـانـ. جـارـیـ هـیـجـ شـتـیـکـ بـوـ مـهـمـونـ باـسـ مـهـکـهـ". وـتـ: "کـیـشـهـ نـیـیـهـ". لـهـکـهـ گـهـیـشـتـنـیـ رـوـذـیـ دـیـارـیـکـراـوـ چـوـومـهـ بـوـلـایـ. کـاتـیـکـ گـهـیـشـتـمـ بـهـ دـهـرـگـایـ مـالـکـهـ، بـانـگـیـانـ کـرـدـمـهـ ثـوـرـهـوـهـ. هـاتـ بـوـ پـیـشـواـزـیـمـ وـ باـوـهـشـیـ پـیـنـدـاـ کـرـدـ. تـیـرـ روـوـمـتـ وـ نـاـوـچـهـوـانـیـ مـنـ مـاـجـ کـرـدـ، ئـینـجـاـ بـهـ پـیـزـهـوـهـ لـهـ دـوـاـهـیـ مـنـ رـؤـیـشـتـ وـ چـوـوـیـهـ ئـوـدـیـ مـیـوانـ. لـهـشـوـنـیـ تـایـبـهـتـیـ خـوـیـ مـنـ دـانـیـشـانـدـ، خـوـیـشـیـ بـهـ رـامـبـرـ مـنـ دـانـیـشـتـ وـ زـوـرـ بـهـ خـیـرـهـاتـنـیـ کـرـدـ. ئـهـوـنـدـهـ رـیـزـیـ مـنـیـ کـرـتـ کـهـ بـدـرـیـزـیـسـ تـهـمـنـ رـقـذـیـ وـامـ بـهـخـوـمـهـ نـهـدـیـبـوـوـ. لـهـکـاتـیـ نـانـ خـوارـدـنـ بـهـ فـرمـانـیـ شـوـ سـلـفـ رـاخـرـاـ، کـهـ هـمـ زـوـوـ بـهـ جـوـرـهـماـ مـیـوـهـ وـ خـفـرـاـکـیـ رـازـنـیـزـایـمـوـهـ. کـاتـیـ مـاـنـنـاـوـایـیـ کـرـدـ فـرمـانـیـ کـرـدـ بـهـنـیـکـیـ زـنـدـ زـنـبـرـ وـ زـیـوـ وـ فـمـرـشـ وـ جـلـمـ بـوـ نـاـمـادـهـ بـکـهـنـ وـ نـهـسـپـیـکـیـ تـیـثـهـوـیـشـیـانـ بـوـ نـاـمـادـهـ کـرـدـ، دـوـاتـرـ رـُمـاـرـیـمـ غـولـامـ وـ کـمـنـیـزـهـیـ خـوـیـ لـهـکـهـ لـمـدـاـ رـهـوـانـهـ کـرـدـ وـ بـهـمـنـیـانـ وـتـ:

"نه گهر برای همکت رووی کرده مالت خوت مه خره زه حمه تمه و
قمناعهت بهوه بکه که له ماله وه ههیه. به لام نه گهر روزنیک کسین
بمتاییهت با نگهیشت کرد، مه وندهی له دهست و تواناندا ههیه
نامادهی بکه و بموپهی ریزه وه پیشوازی لیبکه، همروه کو دیداری
تؤله گهان من له یه کم روز و مامه لهی نه مرقی ٹیمه که تو زمان
بانگهیشت کرد."

حسن و تی: "نه روزه زانیم و اتای مرؤفایه تی و جو امیری
چیه!"



چاکه لهوه‌لامی خراپه‌دا

بارکیت سی کوبی همبوو و دهیویست جینگره‌وهی خزوی
دهستنیشان بکات.

هممویانی بانگ کرد و پرسیاری باشترين کاروکرده‌وهیانی کرد، که
لهچمند هلقه‌ی دواييدا نهنجاميان داوه.

يمکيان وتسی: "بازرگانیت خشنه گرانبه‌هاکانی خزوی لای من به
نهانه‌ت جنهینیشت و، پره‌کشی ندهزانی. نمگه رپارچه‌یدکیم لی
هملبگرتایه، بهناسوونه‌ی دهژیام، بهلام من ثور کاردم نهکرد."

باوکی ستایشی کرد و به رهوشت بهره‌که‌ی خوشحال بیو.
پاشان کوبی دووه‌هم قسه‌ی کرد: بهپینی دهپریشتم. مندانیکم بینی که
دهپریشتم و لاهپر کمتره ناو جوچکمه‌یکی ناو، خیرا رویشتم و روزگار
کرد."

لەکۆتايدا کويه همه بچوکمه‌ی وتسی: "بمسر شاخیك دەكمۇرم.
پياونىکم بینى کە زۇر لەگەلەمدا خراپ بیو و جاروبار ئازارى دەدام.
نەو پياوه لەقدپائىنىکى شاخىكە خەوتىببۇ، کە مەترىسى نەرى دەببۇ
و نىمگەر لەوي جىئەپەيشتىبا بەقىيەتكى بمسر دەھات. بهلام من چۈرم و
لەخەمەلمىستاند."

باوکى وتسی: "کوچم تۇ شايىمنى ثەۋەيت جىنگره‌وهی من بىت. تۇ
چاکەت دىگەن كەسىنگىدا كىرددۇرە كە خراپەی بىرامبىر تۇ
نوادۇرە."

هموو بیناییک شایمنی روورخانه، بین
خوشمویستی نهیبت، که زور پتهوه.

بههوى خوشمویستييهوه ...

رۇزىك جووتىيارىك دانيشتبوو، ھاپتىيەكى خەيارى نۆبىرهەي بۇ
مېننا، جووتىيارەكە حسابى مائىرەي جىا كىردهوه و خەيارىتكى دا بە^۱
كارەكمەركەي، كە بەپتۇھەستابۇو، جووتىيارەكە خۆى نەخوارد.
كارەكمەركە خەيارى نەخوارد، كاپىراي جووتىيار ئىيشتىيەاي خەيارى
كرد، پىنى وت: قەپالىك لەر خەيارە بىدە بە منىش، كارەكەر بەشى
نمۇيىش دا.

لەگەل ئەمەي جووتىيار نەمى بۇ خەيارەكە بىردى، بىيىنى زور تالىه. و تى:
غولام، ئەم خەيارە تالە چۈن و اخوش نەخۆزىت؟ و تى: ئەم دەستى
خوشمویستىيە كە نىزد شىتى شىرىپىنى بە من داوه، بەھۇى شىتىنىكى
تالىرە گلەيى چى بىكىم".

"محمد منور، اسرار التوحيد"

خوبی نهاد

روزیک شیخ نهبو سه عید نهبو خیر له گهل پژویک سوق گهیشتنه لای
ناشیک. هاوسری نه سپهکهی راکیشا و سه عاتیک پشووی دا. ثینجا
وتی: "دهزانن نهم ناشه ده لیت چی؟ ده لیت تسه وف نمهویه که منی
تیدام، شستی درشت و هر ده گرم و بهور دی نهیده مهوه، کهوابوو
و کاتیک که سیتیک قسه‌ی رهق بیو، تو به نه موئیانی و هلامی بددهو و
نه گهر خرایه‌ی کرد تو چاک به."

* * *

روزیک حمزه‌تی مولانا جه‌لاله‌دین به گهره‌کینکدا تینده‌په‌بی، دوو
که‌س مشتموپیان بیوو و جنیوپیان بیمهکتر ده‌فرزشت، یمه‌کیان بیموی
تری دهوت: "وللاهی هر قسمیمکم پس بلینیت سه‌د قسمت پسی
ده‌لینیموده." مولانا چووه پیش، فرموموی: "هره هرچی قسمت
پیشه به‌منی بلی که نه‌گهر هزارم پس بلینیت، یمک نابیسیتمو،
هردووکیان سه‌ریان شوې کردده‌و و ناشت بیوونموده."

گهر یه‌کیک به‌خوشه‌ویستی خوت
کوت و بهند بکهیت لوهه باشته

که هزار کوئله نازاد بکهیت
”عَلَيْهِ دِينُ سَمَانِی“

دلوقاتی هونمه

دەگىنېرسەوە كە شىيخ بايمىزىد بەستامى شەموىك لەگۇرستان
دەگەپايەوە، گەمنىجىك لەخانزادەكانى بەستام سازى دەزەنى، كاتىك
لەشىخ نزىك بقۇه، شىيخ وقى: ”لا حول ولا قوه الا بالله“
گەمنىجەكە، سازەكەي گىرت و لەسىرى شىيخىدا شىككەن. شىيخ گەپايەوە
حوجرهى خانەقا و بەيانى زۇو پارەي سازە شكاۋەكە و تەبەقىنک
حەلۋاى نارە بۇ ئەم كەمنىجە، وقى: پىپى بلىن كە بايمىزىد داواى لېپوردن
بەكەت و دەلىنت كە سازەكەت لەسىرى ئېغىدا شىككەن، ئەم پارەيە بىكەرە
و يەكى تىر بىكەرە و ئەم حەلۋايدىش بخۇتاڭو ئەم خەفتە ئەدىت
دەرىچىن!

گەمنىجە كە ئەمەي بىيىست، هات و بەپىپى شىيخدا نۇوسا و تۆبەي
كىرد و نۇقد گۈرما.

”عطار: تذكرة الابرياء“

**نهبیت بمزدپ بنوسرفت
”وته‌کانی بایه‌زید به‌ستامی“**

□ نهوهی داوای بههشت بکات پیاو نیبه،
پیاو نمو کسه‌یه که بههشت داوای بکات.

نهوهی لهنگری دوزهخ رابکات پیاو نیبه،
پیاو نمو کسه‌یه که ناگری دوزهخ لینی رابکات.
نهوهی داوای خودا بکات پیاو نیبه،
پیاو نمو کسه‌یه که خودا داوای بکات.

□ پرسیاران لمایه‌زید کرد:
”نیشانهی خوشمیستی خوداوهند چیبه؟“
وتنی: نیشانهی نهوهی که خوداوهند یمکنکی خوش بوفت،
نهوهیه که سی خسله‌تی پی دمه‌خشیت: دلینکی فراوان به‌پانتایی
نهرهای،
بهزه‌بیمک وهک بهزه‌بیی خور و دلنزمییک وهکو دلنزمی زه‌وی.

□ نهوهی خوی لهطیغمون
به باشت برانیت موتکه‌بیره.

□ نهوانهی نقد دورین له خوداوهند
کمسانیتکن که خویان نقد به نزیک
لهو نهزاًن.

له دانایه کیان پرسی: " سه‌فری کی

درینتره؟"

وقتی: " نه کمه‌سی بهدوای هاوپی

دلپاک و یاری راستگودا بگیرنـت.

" شـشـه بهماـیـه "

من و تو

رـزـگـارـیـک دـوـوـ هـاوـبـیـ بـوـونـ کـهـ زـهـمـنـیـک لـهـسـهـقـمـ وـ شـارـدـاـ بـهـیـکـمـهـ
بـوـونـ دـوـاتـرـ بـارـوـدـرـخـیـکـیـ وـ هـاـتـهـ پـیـشـ کـهـ نـهـبـوـایـهـ لـهـدـرـیـادـاـ سـهـفـرـ
بـکـنـ.

کـاـتـیـکـ کـمـشـتـیـیـهـ کـمـیـانـ گـهـیـشـتـهـ نـاـوـهـپـرـاـسـتـیـ دـهـرـیـاـ،ـ یـهـکـیـانـ لـهـسـمـ
سـهـکـوـیـ کـمـشـتـیـیـهـ کـمـهـ کـمـوـتـهـ نـاـوـ نـاـوـیـ دـهـرـیـاـ وـ نـقـوـمـ بـوـوـ،ـ هـاوـپـرـیـکـهـیـ
ترـیـ دـوـابـدـوـایـ نـهـ خـوـیـ فـرـیـ دـایـهـ نـاـوـ نـاـوـهـکـهـ وـ دـوـاتـرـ هـهـرـدـوـوـکـیـانـ
رـزـگـارـ کـرـدنـ.

دوـایـ سـهـعـاتـیـکـ هـهـنـاسـهـیـانـ هـاـتـهـرـهـ بـهـرـ،ـ یـهـکـمـ هـاوـبـیـ بـهـوـیـ تـرـیـ
وـتـ: " نـهـواـ منـ کـمـوـتـهـ نـاـوـ نـاـوـهـکـهـ،ـ تـوـ بـوـچـیـ خـوـتـ بـهـتـارـدـادـ؟ـ"
وقـتـیـ: منـ بـعـبـیـ تـوـ هـهـسـتـمـ بـهـخـوـمـ نـهـدـهـکـرـدـ،ـ وـامـدـهـزـانـیـ کـهـ تـزـمـ."

۶

دانایی

تمەن ناکېرىتىمۇدا

پىاوىنك كە بەپارەي حەرام دەولەمند بىبۇو و سىن سەدەھەزار دىنارى كۆكىرىدىقۇوه، بېرىارى دا كە چىتەر خۇنى مەيلاڭ نەھەكتەن و باقى تەممۇن بەشادى و خۇشى بىباتە سەر بەلامەر لەر كاتىدا ئىزراشىن پىشى كەيىشت تاكو ئىمانلى بىستىننەت. دەنیا لەبىر چاواي شۇ پىباوه رەش و تارىك بىبۇو. بىگىرىانسۇو رووى كىرىدە ئىزراشىل و پىشى و تى: "تەممەنلەك زەھەمەت كىشاوه، ئىستىتا كە كاتى ئەتتۈرەتتەن بەرى رەنجلۇ خۇم بەخۇم، ئەتتۈرەتتەن بۇ ئەمەرى ئىمانلى بىستىننەت؟ نايما هەقە من ئىستىتا بىرمە؟"

بەلام ئىزراشىلەنھىچى كەنگىيەمكى بەقسەكائى شۇ نەدا و ھەولىدا ئىمانلى بىستىننەت. كابرا كە بىيىن ئىزراشىل سوورە لەمسەر بېرىارەكەي، و تى: "كەوابىبۇ سەدەھەزار دىنار لەمن و مەرىكەر و سىن بىزىز مۇلەت پى بىدە. دواي سىن بىزىز و مەرە و ئىمان بۇ تۆۋا!"

ئىزراشىل قىبۇلى ئەنكىردە.

كابرا و تى: "دۇوسەدەھەزار دىنارات پى دەندەم. دۇو بىزىز مۇلەت پى بىدە!"

ئىزراشىل قىبۇلى ئەنكىردە.

كابرا و تى: "ھەممۇ دارايى خۇم... سىن سەدەھەزار دىنار دەندەم بەتۆن. تەمنا يەك بىزىز مۇلەت پى بىدە كە زىندىرۇ بىم. "بىن سوود بىبۇ، ئىزراشىل مىيىچ پېشىتىيارىنىڭ لى قىبۇلى ئەنكىردە، سەرەتتىجام شۇ پىباوه

وتنی: "کهوابیو نمودنده مؤله مت پی" بده که بتوانم رستمیمک بنووسم و
بوزنمادهای دوای خرمی جی بینیم."

شیزدانیل به لعندارزی نووسینی رستمیمک مؤله تی پیندا.
کابرا پیننووسی هملگرت و نووسی: "نهی خلکینه.. من ویستم یمک
رزو لعنه مهمنم به سی سند هزار دینار بکرمهوه، پیشان نه فروشتم.
نینجا نیوه که لک لعنه منی خوتان و هربکن، چونکه تمدن مائی کبرین و
فروشتن نییه."

"عه تار نهیشا بوری، الهم نام"

شیراهمیم لعنه هم نهیبا باشیک نه بزیشت
بردینکی بیش که لعنه ری نووسرا بیوو:
هملیگنیزمهوه و بیخوینتهوه!
که برده کهی هملگنیزمهوه، نووسرا بیوو:
تزو که نهوهی نهیزانی کاری پیننا کهیت
چون دوای شتیک دهکهیت که ناییزانی

* * *

پرسیاریان لعدانایمک کرد:
"برا باشتره یان برادر؟"

وتنی:
"برادر برایه که که مرؤلا بدلی خوی هملیده بزیرفت."

* * *

له دانایه کیان پرسی:
 "سـه خـتـرـینـ کـارـهـسـاتـ چـیـهـ؟"
 وـتـیـ:
 "کـهـرـیـمـ موـحـتـاجـیـ لـهـئـیـ (ـرـهـزـیـلـ)ـ بـیـتـ"

* * *

له مکوپی جو امیراند،
 سـمـ شـتـ لمـبـرـچـاـوـ بـگـرـهـ:
 کـوـرـتـکـرـدـنـهـوـهـ قـسـکـاـنـتـ،
 کـهـمـکـرـدـنـهـوـهـ خـوارـدـنـتـ،
 دـواـخـسـتـنـیـ رـؤـیـشـقـنـتـ.

* * *

به نـسـکـنـدـهـرـیـ مـهـدـونـیـ -ـیـانـ وـتـ:
 "نـهـمـ هـمـمـوـ نـیـشـتـمـانـهـتـ دـاـگـیرـ کـرـدـوـهـ"
 هـیـشـتاـ قـهـنـاعـهـتـ نـاـکـهـبـیـتـ!ـ"
 وـتـیـ:
 "قـهـنـاعـهـتـ سـرـوـشـتـیـ چـوـارـپـیـنـهـکـانـهـ."

* * *

بۇشىك پىياوېتک بە شىخ ئابو سەعىدى وەت:
 "يَا شىخ! فلآن مورىدەت
 كەرتۇتە سەر فلائەنپىزى، مەست و بىن ئاگايە"
 شىخ وەتى:
 "شوكىر بۇ خودا كەرتۇتە سەر رېتىك و نەپروات
 لەپىن نەكەوتۇوه."

* * *

كاتىك يەعقوب و يوسف
 يەكتىريان بىنى، يەعقوب و تى:
 "كۆبىم هموالى خۇتى پىن رابكەيمەن."
 يوسف و تى:
 "باوکە! لىئەم مەپىرسە كە براڭاتىن چىيان
 لەگەلن مەدا كرد، پرسىيارى ئەوه نەكەيت كە
 خۇداوەند چىن لەگەلن مەدا كرد؟"

لەئىس كەمنەرىان پىرسى:
 "لەپاشايىتى خۇتىدا چىت بەدەست ھىننا
 كە پىت لەھەمەو شت تۆزى خۇشحال كرد؟"
 و تى:
 "تۇانى ئەوهى كە هەر كەس چاڭكەي بۇ من ھەبۈو،
 پاداشى زىاتى لەچاڭكەكەي پىن نەلەم."

چهند وانه یمکی زنپرین

لەناو حەوزىڭدا خەزىئەكىيان دۆزىيەوە كە هى سەردىھى
شاپوروئى مەلیك بۇو، لەناو خەزىئەكىدا لۆحەيەكى زنپرین ھەبۇو كە ئەم
ئامۇزىگارىيابانەي لەسەر نۇوسراپۇو:

ئامۇزىگارى يەكمەم: ھەر پىباوىنك كە دەرسەكانى رۆزگار عاقلى نەكتات،
ھەر دانايىك پەرومەدەي بەكتات رەنچ بەخەسارە.
ئامۇزىگارى دووھەم: ھەر پىباوىنك كە عەقلى بەسەر خۇو و خوتىندا
زال نەبىت، لەچوارپى خراپىتە.

ئامۇزىگارى سىيھەم: ھەر پىباوىنك كە كەملەتكەي نەبىت،
بەزىندۇو ھەۋىمار ناكىرت و لەمردۇو خراپىتە.
ئامۇزىگارى چوارھەم: فاسق-يىك كە دەلنزم بىت زۇر چاكتە لەقورىغان
خويىن و زاھدىنك كە تەتكەبۈرى خەبىت.

* دانايىك لەكەنار بەریا نەڑىا و، پىلەنگىنگى بىرىندارى كىردىبۇو و بەھىچ
دەرمانىنىڭ چاڭ نەددىبىقۇو، ماۋەيىك بەمۇ دەردەرە نالانسى و نۇو نۇو
شوکرى خوداى دەكىرد و لەيپۇت:

"سوپاس بۇ خودا كە گەيىزىدەي بەلايىمك نەك گوناھ."
"سەعدى"

* لەشپەرى نىوان دارا و ئىمسىكىمندەردا

دارا ئامەيمكى بۇق ناراد:

دارا لهنار ههشتا ههزار پیاوی شپرکه ردایه، ویستی بهم قسمه به
نهسکهندهر پترسینیت.

نهسکهندهر لوره لاما بؤی نووسی:
"قساب ترسی له میگهلى زور نبیه."

* پیاویک چووه لای دانایهك، وتنی:
"لهم روزگارهدا بربایانی دینی خوشمریست بونه و
بهده گمن پهیدا دهبن."

داناكه پیئی وت:

"نمگر بدواي كه سینکدا نمگه پرنیت که يارمه تی بدهیت
لای من کمسي وا زون!

"تذكرة الارلياء"

هیچ کاره ساتیک لەنزاپانی گەورە تر نییە.
"سەل تىسترى"

داناییس

داناییمك وتنى: خەلک بەسەر چوار گروپدا دابېش دەبن:
يمكىان ئۇوهىيە كە دانايىه و دەزانىت دانايىه، دانايىن لەو كەسمەوە فىئر
بن.

يەكىنلىكى تىر ئۇوهىيە كە دانايىه و نازانىت دانايىه، ئەو كەسە
فەراموشكارە، بەبىرى بەينىنەوە.
يەكىنلىكى تىر ئۇوهىيە كە نەزانە و دەزانىت نەزانە، شتى فىئر بىكەن.
يمكىنلىكى تىر ئۇوهىيە كە نەزانە و نازانىت كە نەزانە، لەر كەسە دوور
بىكۈنەوە.
"ئىمام محمد غزالى"

كاتى خويىندى لەئەفلاتون-يان پرسى:
بۇچى زىاتىر لەباوكت رىز لەمامۇستاكلەت نەڭرى؟
وتنى: "لەبىر ئۇوهى كە باوكم مىنى لەناسىمانەوە ھىننایە سەر زەۋىي،
بەلام مامۇستاكلەم بەھۆى فىئر كەندى زانىست لەزەۋىيەوە مىنى كەيىندەوە
بۇ ناسىمان.".

به فیلمسوفیکیان و ت:

"لرزانسته کاندا به کوی گهیشتوى؟"

و تى:

"گهیشتوىمەتە ئاستىك كە دەزانم هېيج نازانم."

دەگىرنەوە لە سوقرات كە لە رۇزگارى پېرىدا فيرىي مۇسىقا دەبۇر،
پىييان و ت كە ئەي شىخى گەورە، تو شەرم ئاتىگرىت كە لەم تەمنىدا
بۇويتىمە بە قوتابى؟

و تى: "نۇد شەرم دەكەم لە وەي كە لە تەمنى پېرىدا نەزان بىم."

* * *

پرسىياريان لە مەممەد غەزالى كرد:
"چىن بىم ئاستە لە زانست گەيىشتى؟"

و تى:

"ھەر چىيىمكەم نەزانىبا بىن نۇوهى شەرم بىكەم پرسىيارم دەكەد!"
"گۈلىستانى سەعدى"

نهفلاتون دهليت:
 "سهيرى ناو ئاويئنه بکه،
 نەگەر روخسارىكى جوانت ھەيد
 با كىرىمەتكانش شايىنى جوانىيەكتى بىت و
 نەگەر ناھىز و نالەبارىت،
 بەكىرىدەوهى خراپ خۇت ناھىزتر و نالەبارىت مەكە".

* * *

لەدانىيەكىيان پرسى:
 "نېعەمتىك كە ئىرييى بەخاومەتكەي نەبەن
 يان بەلايىك كە تۈوشى مەر كەسىك بۇ دەسۋىزى بۇ نەكەن، چىيە؟"
 وقتى:
 "مەر نېعەمەتە، دەنلىزمىيە و
 نەو بەلايمەش، تەكمىبۇرە".

بهداوای سی شتدا مهگهرین که نایدوزنمه

فضیل عیاض و تی:

"بهداوای سی شتدا مهگهرین که نایدوزنمه"

بعدواز زانایمکدا مهگهرین که زانسته‌کهی راده‌ی کرده‌وهکانی بیت

نایدوزنمه و بین زانا بمعیننمه.

بهداوای کاسیکدا مهگهرین که بین خوشی تیکه‌ل به کرده‌وهکانی

بیت

نایدوزنمه و بین کرده‌وه بمعیننمه و،

بهداوای برای بین عهیبدادهگهرین

که نایدوزنمه و بین برا بمعیننمه.

"عطار نه یشان بوری"

گهپان بهداوای ناگردا

دمرویشینک به خزمه‌تکاره‌کهی خزی و ت:

"ناگری سورم بیز بھینه لهدوزه‌خمره

تاکو نیزگله‌کم بگهشیننمه.

خزمه‌تکاره‌کهی رویشت و دواز چمند خوله‌کتک گهپایمه

و تی: "نه‌ی دمرویش، لهدوزه‌خ ناگرم نهست نهکهوت. به‌لام به‌باشی

سی‌یرم کرد و بینیم، هار

کسماو لمناگری کرده‌کانی خویدا ده‌سوونتا"

نهبیت بهزیر بنوسرفت

"وقار و قسه‌کانی حسن بصری"

* نمرکی در او سینیه‌تی تمنها نموده نییه که نازارت بؤیان نهبیت،
بلکو ته‌حه‌مول کردنی نازاره‌کانیانه.

* له‌نیوان دوو کرده‌وهدا چمنه جیاوارازی هه‌یه،
که یمکیان چیزه‌که‌ی سنورداره و نیشمه‌که‌ی ده‌مینیتموه.
نمودی تریان نیشمه‌که‌ی ده‌پرات و پاداشمه‌که‌ی ده‌مینیتموه.

* هرکات شتیکی خراپت به
مندالمه‌که‌ی خوتمه بیینه،
برزانه که ندو خراپه‌یه می‌تزویه، کموابوو خوت چاک بکه.

* نه‌گهر ده‌ته‌میونت دنیا بیینیت که لهدوای تؤ چی بسمر دینت،
سه‌یر بکه
برزانه لهدوای هرگی که‌سانی تر چی بسمر دینت.

* یمکیک و تی: لای حسن بصری بولوین
کوچه‌که‌ی هات و و تی:

"باوکه تیزگی سهقلی ماله که مان شکاوه"

حسنه سهیرنگی کرد و و تی:

"مرگ لوهش خیرا تو دینت."

* که ریم نه کسمه یه که به لین ده دات و جیبه جیهی ده کات
و پلهی تیندا ده کات
و پیاوی سوکیش که به لین ده دات،
هر نه مهرب و بعیاشی ده کات و در هنگ جیبه جیهی ده کات.

* ناکؤکی ناخ و روالت و
دل و زمان همان دروب رویه.



سہ ختیرین شتمکان جن؟

لەکۆرئىكى كىسرا سى كەس لەدانىيان لىك خپىوونەوە. لەيەسوق دەم، حەكىم، مەند، بۇزى، كەنلى.

قسے لہسر نموده کرا که سه خترین شتہکان حین؟

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

"پیش و پس از تقدیری و هم‌زاری."

میذیکه و تی: "لمش، نه خوش له کمل خه، نه..."

بوزارگانی و ت: "بنیکوب، ندوی، نجفی، لیکاتی، دلیر، کوهستانه و

لهجات و کاری باش،"

همه‌ان به تاره‌که؛ بزارگمنیر رازی سوون و لمقسی خویان

پاکستانیوں کو۔

"عبدول محمد حمان حامى"

سەرەتا بىن كىرىدئەوە دوايىي قىسىملىرىنىڭ

كاشى خۇزى پۈلەت دانىاي هيىندى باسى بۇزورگمىتىرىان دەكىرد،
لەكۆتايىدا جىڭە لەوهى كە لەقىسىملىرىنى زۇر بەدرەنگى دەكەۋىت و
دەبىت نۇر چاوهپىشى بىكەن تاكو و تېيەكى لىنى دەبىستىن، ھىچ عەيىنلىكى
ترىان نى نەدۇزىيەوە.

بۇزورگمىتىرى گۆئى ئەم قسانە بۇو و وتنى:
"بىن كىرىدئەوە لەوه باشتە پەشىمان بېمۇھە كە چىم و ت."

تەممۇت چەند سالە؟

لەبايەزىدىيان پرسى:
"تەممۇت تۆ چەند سالە؟"

وتنى: "چوار سال" و تىيان: "چۈن شىتى و امېبىت؟"

و تىيان: "چۈن شىتى و امېبىت؟"
"حەلقىتا سالە كە لەئىر حىجابى دىنيدام.
بەلام چوار سالە كە چاوم بەدىنيدادا كراوهەتەوە و،
رۇڭكارى ئىئىر حىجاب هەزىمار ئاڭىم."

"مەجوپىرى، كىشىف المھجوب"

مال و چىشتخانە

وەزىرىك كۆشكىكى تايىبەتى دروست كرد و
پاشاى بانگھەنېشت كرد.
پاشا بەناو كۆشكەكەيدا دەگەپ،
كەيشتە چىشتخانەيەكى زۇر بچوڭ.
وتى ئەو چىشتخانەيە لەگەن فراوانى كۆشك ناگونجىت و،
وەزىرى وتنى:
"تەسکى چىشتخانەكە بۇوهتە مايمەي فراوانى كۆشك."

* * *

ھەرشتىك كە لەپۇرى رەغبەت و ئىشتىوارە بىخۇيت، كەوابۇو تۈز
لىمەت خواردۇوه و، ئەمەي بەتابىدىلى بىخۇيت كەوابۇو نەمە تۈزى
خواردۇوه.

خواردن بۆ ژیان کردن و زیکر کردن
و امەزانە که ژیانکردن بۆ خواردن
"سەعدى"

دیوناکس بەرین بۆ شوینیک، کە تاریکی تئیدا زاله.
لومىد بەرین بۆ شوینیک، کە ناخومىدی بالى بەسەردا کىشاوه و،
لە دیوناکس تاسەناندا هەنگاو بىتىن.

سەرچاوهى عەشقى ئىئىمە بۇ
مندالەكىنمان گۈورەتىرىن ئارەنزووى
رۆزە بۇ نەمرى.
”ئىغلاقىن“

پرسىياركىردىن لەسۈقەرات

لەسۈقەراتىيان پرسى:
”كام خەسلەتى خەلکى بىنڭارى خۇت
لۇمە دەكەيت؟“
وقتى:

”مېعەتى من بۇ خواردىن
بۇ نەرەيە كە زىندىو بىتىم و
ھىمەتى ئەوان بۇ ژىان لەبىر نەرمەيە
كە بىخۇنا“

ناویانگی باش

دانایان و تقویانه:

"و ها بزی که نه پشت سمرتمه

با س چاکه ت بکه ن

که مددحی رو بپرورو لبپروری ترس یان ظومینده و دیه.

له زیاندا همول بده لعکساتی تر باشتر بی

که لعدوای مرگ هم مووان یه کسانن و

جگه لمناویانگی باش، یان ناویانگی خراب

هیچی تر نامینیتمه.

پیاویک به فیلمسوفینکی و ت:

"فلانه کمس، دوینی شمو ناووهها باسی خراپهی تو ده کرد."

فیلمسوف و هلامی دایمه و:

"نهوهی راستنیهی که نه مو شمرمی ده کرد

بهرابه بر بخزم بیلینت،

تو رو بپرورو به منت و ت."

* * *

لای شیخیک گله بیم کرد که:

"فلان کمس شایه تی ناپهوای لسمه من داوه.

وقتی:

به چاکه هی خوت شمرمه زاری بکه."

٧

میر و فهرمانپهواکان

وهلامی پینقه‌مبهر(ص)

ده‌گنیزه‌وه: عه‌باس-ی مامی پینقه‌مبهر(ص) داوای لیکرد
که من بکه به فهرمانزه‌وای قهومیک.

وتنی:

یا عم بک نفسک.

واته: تؤم کرد به میهی نهفنسی خوت.

مبهست لهم قسنه‌یه نهوده‌یه که

تؤ که ناتوانی بسمر نهفنسی خوتدا زال بیت

چون ده‌توانی حکومهت و

فهرمانزه‌وای بسمر خملکدا بکهیت؟

"محبیری، کشف المحبوب"

لەناو خەلکدا بە ..

عەرەبىكىيان بىرده خىزمەتى خەلپە. بىيىنى خەلپە لە سەر تەخت دانىشتۇرۇھ و ئۇوانى تىر لە خوارەوهى وەستاون.

وتنى:

"السلام عليك يا الله."

وتنى: "من الله نيم."

وتنى: "... يَا جِبْرِيلَ"

وتنى: "جِبْرِيلَ نِيمَ."

وتنى: "الله نيت، جِبْرِيلَ نِيت؟

كەرابۇو بۇچى چۈرىتە ئەو سەرە و بە تەنبا دانىشتۇرى؟
تۈش وەرە خوارەوه و لەناو خەلک دابىنىشە."

"عوبىيەد زاكانى"

کۆتاپی حکومەتەکان

لەكتىبى ئەدەبى عەرەب-دا ھاتووه كە پاش رووخانى ساسانىيەكان، بۇنۇرگەمئەر رۇيىشت بەرەو تەبرىستان. پرسىيارىان لىنىكىرد كە ھۆكىارى کۆتاپىي ھاتنى دەسىلەتى ساسانىيەكان چى بۇو. لەرەلەمدا وتنى:

"لەبىر ئەۋەھى كارى گەورەيان بەخەلکى بچوڭ ئەسپاراد و كارى بچوکىشيان دايە خەلکى گەورە، گەورەكان بەكارە بچوکەكەن رازى نېبۈن و بچوکەكەن يىش دەرەقەتى گارە گەورەكان نەھاتن و سەرەنچام ھەموو ھەولەكان تۇوشى شىكست بۇون.

"سەددەن تەقى بەمار"



زولم

رۇزىك كىسرا دانىشتىبوو، سەرىپەرشتىيارى چىشتىخانە خواردىنى
ھىننا و لەپىش كىسرا دايىنا. لەپىشى لەگۈشەيمكى تەختەكەي كىسرا
ھەلچەقا و ھەندىك لەخواردىنەكە بەسىر كىسرادا رىزا.

كىسرا تۈپىرە بىو و فەرمانى كرد كە سەرىپەرشتىyarى چىشتىخانە
سرا بىدەن، شەوش كاتىنك ئەو فەرمانەي كىسراي بىست قاپى
چىشتەكەي ھەنگىرت و ھەممۇ بەسىر كىسرادا رشت. كىسرا وتى:
"ماناي نەمە چىبىو؟"

وتى: "ئەگەر بەتاوانى ئەوهى كە روويىدا مىت سرا بىدابوايە، زمانى
خەلک دىزىنەبىو و نەيانووت خزمەتكارىنکى بى تاوانى كوشت و
زولمى كرد، من پىنم باش نەبىو كە تۆ تۈوشى ئەو زولمە بىكم، بۇيە بە
ئەنتقىست قاپە چىشتەكەم بەسىرقەدا رشت تاكو ئەگەر مىت سرا
دا، بەھۆى تاوانىنکى گەورە بوايە نەك بەتاوانى سەھۋىمكى بىچۈك.

"محمد عرفى"

ئازادى رانھىرىپىن

بۇزىك حەجاج يوسف لەگەل پۈلىك لەھاپىتكانى بەناو دەشتىندا دەگەپار.

لەدورەرە شوانىتىكى بىيىنى كە مەرىھەكانى ھىنابۇو بۆ لەھەپ بەھاپىتكانى و ت:

لەشۇنىتى خۇستان بن، بۇلای ئەو شوانە دەچم و دەگەپىتمەوە. سوارى ئەسپىكەي بۇو و چووه لاي شوانەكە و سلاۋى لىتكىرد. شوانەكە وەلامى دايىھەوە.

حەجاج لېنى پرسى: "كاكى شوان، حەجاج يوسف چۈن حاكمىكە؟" و تى: "لەعنهتى خوداى لىيېت كە مەركىز زالمى وەکو ئەمر

حکومەتى نەكىردووه، بىز بىزەپى و خۇيىتمەز لەخوا ناترسىت و ھىيادارم چى زۇوه لەسىر زەھى نەمەننەت؟"

حەجاج و تى: "من دەناسى؟" و تى: "نا" و تى: "من خودى حەجاج!"

شوانەكە ترسا و رەنگى گۇپا. حەجاج و تى: "ناوت چىيە" و تى: "ناوى من و مردان-ە و لەمانگدا سى بۇزى تۇوشى صرع دەبم و شىت دەبم، ئەمېق يەكىنە لەو رۇزانە!" حەجاج پىنكەنلى و پاداشتىنلى دايىھە و رېيشت.

"على صفى"

نامؤذگاری

یەکیک لەدانانکان چووه خزمەتی خەلیفە.

خەلیفە پىئى وە:

"پىاۋى عاقۇ! نامؤذگارىيەك بىك!"

داناكە وەتى:

"سەھىرىكەم كىرد بۇ چىن. گۈنى پاشاى چىن كېر بىبۇ.

دەڭھەرما و دەيپۇت:

بۇ ئەوه ناگىريم كە چىتر نابىسىم،

بۇ ئەوه ناگىريم كە نەكا سىتمەلىكىراۋىت لەدەرگام بىدات و هاوار

بىكەت، من نابىسىم!

"نصيحة الملوك"

ئاسمايسى كۆمەلایەتى

بۇنىڭ كەرىم خانى زەند چۈوه دېۋاوش داد. كەسىنگەن ئەوازى لىنى
ھەستا و وتى: "كوا وىرەدان؟".

كەرىم خان لىلى پرسى: "تۆ كىيىت؟"

وتى: "من بازىركانم و ئەمەنەن ھەمبىو لىئىم دىزرا."

كەرىم خان وتى: "كاتىنگەن سەرەتلىقى تۈزىان دىنى تۆ چىت نەكىرد؟"
بازىركان وتى: "خەموتىبۇوم."

كەرىم خان وتى: "بۇچى خەموتىبۇرى؟"

بازىركان وتى: "وامدەزانى تۆ بىندازى!"



عملی^(۳) و خملکی ثمنبار

عملی(ع) کاتیک بمره و کوفه نهاد، چووه ناو شاری ثمنبار، که خلکه کهی ثیرانی بون.

کوینخا و جووتیاره ثیرانی^(۴) کان خوشحال بون کهوا خهله

خوشمویست کهیان بمناو شاره کهیاندا تینده پریت، بمره و پیغی چووه.

کاتیک کاروانه کهی عملی کهوته ری ثهوان له پیش کاروانه کهی رایانده کرد.

عملی بانگی کردن و پرسی: "بوقچی راده کهن، ثمه چ کارنکه نیوه
دھیکعن؟!"

- "ثمه جزئیکه لم پریزگرتن که نیمه بز میر و کمسانی پایم بز
ثمنجامی نهدین. ثمه نهربته و جزئیکه لم مدهب، که لمناو
نیمدها همراه باو بروه."

- "نم کارهی نیوه لم دونیایه تووشی رهنج و مهینه تیتان دهکات
و لهدوا پریزش تووشی عهزاب نهبن. هممیشه خوتان لم
چاشنه کارانه پیارینز که سوک و رسوساتان دهکات.
"راستانی راستان"

ریبوار

نهلین "نیگاهیم" فرمانده‌وای بملح هممو ناز و نیعمه‌تیکی دنیای
لیبردیستدا بورو. نهو خاوه‌نی هممو چیز و خوشی و دارایی و هیزیک
بورو، به‌لام دلخوش نمبوو و همیشه لمناخوه همسنی به بمنانی دهکرد.
دزخی بمندوای شتیکدا نمکمرا که خوبیشی نهیده‌زایی چیبه. دزیک
بینگانه‌یک هاته ناو نهرباری فرمانده‌وا. لمکمل نمهوهی گهیشته ناو
هولی نهربار راخمرنکی لمسر زهوری راحست و لمسری خموت.
فرمانده‌وا نهو رفتاره‌ی به سروکایمی لعفلتم دا و پیش و ت: "تزو
پینت وا یه که کوشکی من چون جینگایمک؟"
نهو بینگانه‌یه به فرمانده‌وا و ت: "بغرای من کوشکی نئیوه
میوانخانه‌یه."

فرمانده‌وا پرسی: "معبستت چیبه که کوشکی من به میوانخانه
ناو دختیت؟"

و ت: "تکایه لمن تزویه مین، به‌لام و به‌لام پرسیاره‌کم بدنه‌مو.

"بلین بعله نئیوه کن لام کوشکددا زیانی بمسر نهبرد؟
فرمانده‌وا و ت: "بعله‌من باوکم لیزه نهزا.

و ت: "لئیستا باوکی جمنابت لمکونیه؟"

فرمانده‌وا و ت: "نهو مردووه."

پرسی: "پیش باوکت کن لام کوشکددا نهژا؟"

فهرمانپرها و تى: "باپيره م"

پرسى: "باپيره ت ئىستا لهكويىيە؟"

فهرمانپرها و تى: "ئمويش مردووه."

پرسى: "پىش باپيره ت كى لەم كۆشكەدا دەرىيا؟"

فهرمانپرها و تى: "بەرلەپيش باوکى ئەملىئە زىاوە."

پرسى: "ئەم ئىستا لهكويىيە؟"

فهرمانپرها و تى: "ئەم مردووه."

كابراى بىگانە و تى: "كەوابۇو بىگومان ئەم كۆشكە میوانخانىيە،
چونكە خەلکى دېن، ماوهىمك ئىيىدا دەميتىشمە و دواتىر بىجىذن،
كۈرەم... ئىيەش دەبىت رۇزىك تەركى ئىزە بىكەن". ئەم بىگانە يەلگەن
و تىن ئەم قسانەي لەپىرون بۇو، بەلام و تەكانىي كارى كردى سەر دلى
فهرمانپرها، ئەم بەخۆى و ت: "ئىزە كۆشك ئىيە، بەلكو میوانخانىيە".

گىشت جىهان میوانخانىيە. رۇزىكەس رۇزانە دىنە دەنیا و
رۇزىكەسىش رۇزانە مائىشاوابىي لەدنىا دەكەن. ئەم زەۋىيە مائى ئىمە
نىيە، كەوابۇو مائى راستەقىنەي ئىمە لمكويىيە؟ لمكويىو و بۇزى
مەبەستىك هات توپىتە سەر ئەم هەسارەيە؟



گوندی حاجی مامه ند

you are greater than that you are thinkin of 6

دەپىت بە زېر بىنۇسىرىت

وئار و قىسەكانى زەنۇنى مىسرى



- زەنۇنى مىسرى دەپىت: يەكىنم بىنى كە بە ئاساندا دەفرى. وەت: چۈن كەپشىتى ئام ناسته؟ وەتى: پېم لەندەفس نا تاكو بالىم گىرت.
- ھاۋىرەتى كەسىك بىكە كە لەگەل گۈرانى تۇدا نەكۈرت.
- ھاۋىرەتى كەسىك مەكە كە روالەتى گۈزارشت لەناوەرەتكى نەكەت.
- وىيان دىنيا چىبىي؟ وەتى: ئەودى تۆ سەرقال بىكتا و لەحاق دۇورىت بخانەوه.
- رەمىزى خۇشەختى من لەسى شىتاپى: چەندەي تەمەن دەچىتە سەر، تەماحىم كەمەت دەپىتىو، چەندەي مال و مولىم زىباد دەپىت، مەست و دىل كراواتىر دەم و، چەندەي پەلە و پايەم بەرز دەپىتىو، دەلىزمەت دەم.
- شەرم لەخوا بىكە كە ئەودى بىت خۇش بىت داوايلى دەكەيت، لەكائىكىدا ئەودى خوا بەنابەسىدى دەزانىتتۇ ئەنجامى دەدىت.
- يەكەم رېنگە بۇ گەيشتن بەخوا، خۇشەوسىتى و تەندروسىتىيە.

بىنۇسىرىت
خەنەجىشى

